

## 성경원문연구 성경책별 색인: 1호 ~ 38호

| No | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절  | 장절코드   | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자                | 역자  | 발행호수    | 발행날짜      | 쪽수      |
|----|------|-----|-------|--------|---------|--------|--|-------------------|-----|---------|-----------|---------|
| 1  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 02-0-07 | 논문     | 「성경전서 개역개정판」(감수용)에 대한 몇 가지 의견  | 홍근수               |     | 제2호     | 1998년 02월 | 91-96   |
| 2  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 04-0-05 | 논문     | 「개역한글판」 성경의 관주 검토  | 전무용               |     | 제4호     | 1999년 02월 | 65-100  |
| 3  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 11-0-05 | 논문     | 어린이 성경의 문체 정립을 위한 소고   | 전무용               |     | 제11호    | 2002년 09월 | 115-142 |
| 4  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 13-0-03 | 논문     | 한글성서 번역에 나타난 호칭어   | 전혜영               |     | 제13호    | 2003년 10월 | 75-91   |
| 5  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 13-0-07 | 책 소개   | 「공동번역 성서 개정판」 무엇이 어떻게 개정되었는가   | 전무용               |     | 제13호    | 2003년 10월 | 139-156 |
| 6  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 15-0-03 | 논문     | 성서 번역자가 알아야 할 한국어 문법 -체언과 용언의 표현을 중심으로-  | 전무용               |     | 제15호    | 2004년 10월 | 59-81   |
| 7  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 15-0-10 | 논문     | 우리말 성서 번역에 있어서 성차별 표현의 처리 -「성경전서 표준새번역」을 중심으로-   | 민영진               |     | 제15호    | 2004년 10월 | 283-329 |
| 8  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 17-0-05 | 논문     | Translating the Eschaton: An Environmental Impact Report   | Stephen Pattemore |     | 제17호    | 2005년 10월 | 94-108  |
| 9  | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 17-0-09 | 보고서    | 「성경전서 개역개정판 간이국한문」의 한자어  | 전무용               |     | 제17호    | 2005년 10월 | 178-209 |
| 10 | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 19-0-05 | 논문     | 한국어 성경의 대명사 고찰   | 전무용               |     | 제19호    | 2006년 10월 | 96-122  |
| 11 | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 20-1-01 | 논문     | The TLA (Contemporary Spanish Version/The Bible in Simple Spanish): The Scriptures Without Unnecessary Mediators | Edesio Sánchez    |     | 제20호 별책 | 2007년 04월 | 7-34    |
| 12 | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 20-1-02 | 논문(번역) | TLA(현대 스페인어 번역본/쉬운 스페인어 성경) -불필요한 매개체가 없는 성경-  | 에디시오 산체스          | 이남섭 | 제20호 별책 | 2007년 04월 | 35-60   |
| 13 | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 28-0-08 | 논문     | 성경 번역에서의 일관성 점검과 한글 성경 역본들   | 이수만               |     | 제28호    | 2011년 04월 | 170-203 |
| 14 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 0000성경 | 29-0-01 | 논문     | 성서 히브리어 명사 문장에서의 한정성에 관한 연구 -앤더슨, 제네트, 글리너트의 이론을 중심으로-   | 권성달               |     | 제29호    | 2011년 10월 | 7-32    |
| 15 | 성경   | 성경  | 성경 전체 | 0000성경 | 30-0-09 | 자료     | 성서에 사용된 정의와 관련된 용어들의 번역에 대하여 -'미쉬파트', '체다카', '체데크', '디카이오쉬네'의 용례를 중심으로-  | 김창락               |     | 제30호    | 2012년 04월 | 161-227 |
| 16 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 08-0-07 | 논문     | 개역한글판 히브리어 고유명사 한글 음역 방식과 히브리어 한글 음역 시안  | 박동현               |     | 제8호     | 2001년 02월 | 106-157 |
| 17 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 08-0-08 | 논문     | 히브리어 고유명사 한글 음역의 문제  | 방석중               |     | 제8호     | 2001년 02월 | 158-183 |
| 18 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 08-0-09 | 논문     | 성서 히브리어 '아드'의 공간 개념 소고   | 이환진               |     | 제8호     | 2001년 02월 | 184-206 |
| 19 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 08-0-11 | 논문     | 한국어 개역 성서의 용어가 일본어 번역 성서로부터 받은 영향  | 김사요               |     | 제8호     | 2001년 02월 | 216-235 |
| 20 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 09-0-01 | 논문     | 우리말 해설 성서의 현재와 미래적 과제  | 민영진               |     | 제9호     | 2001년 08월 | 7-40    |
| 21 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 09-0-08 | 논문     | '마르헤페트'를 '신들의 싸움' 신화로 읽기: 하느님의 바람이 물 위에 내리꽂다   | 이환진               |     | 제9호     | 2001년 08월 | 125-141 |
| 22 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 10-0-03 | 논문     | 성서 히브리어에 나타난 아카드 종교-제의 차용어   | 배철현               |     | 제10호    | 2002년 02월 | 74-89   |
| 23 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 11-0-03 | 논문     | 개역한글판 구약전서의 고유 명사 음역 일부 통일 제안  | 박동현               |     | 제11호    | 2002년 09월 | 68-89   |
| 24 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 11-0-04 | 논문     | 구약의 약기에 대한 소고와 우리말 번역에 대한 고찰   | 이성실               |     | 제11호    | 2002년 09월 | 90-114  |
| 25 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 16-0-04 | 논문     | 구약성서 관직명 번역에 관한 연구   | 김영진               |     | 제16호    | 2005년 04월 | 79-91   |
| 26 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약  | 19-0-03 | 논문     | 한글 성서 번역의 양성평등적 언어 활용에 관한 연구   | 이영미               |     | 제19호    | 2006년 10월 | 47-68   |

| No | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절  | 장절코드  | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자                    | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|----|------|-----|-------|-------|---------|--------|--|-----------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 27 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 20-0-01 | 논문     | 히브리 시의 평행법과 성경 번역의 문제 -제2부: 실례들-   | 김정우                   |     | 제20호   | 2007년 04월 | 7-29    |
| 28 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 20-0-13 | 논문     | Justice vs. Righteousness: A Contextualized Analysis of "tsedeq" in the KJV (English) and RVR (Spanish)                              | Steven Voth           |     | 제20호   | 2007년 04월 | 279-310 |
| 29 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 20-1-17 | 논문(번역) | 정의와 공의: KJV와 RVR의 "tsedeq (צעדק)" 번역에 대한 상황화적 관점에서의 분석   | 스티븐 보스                | 박철우 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 281-307 |
| 30 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 22-0-03 | 논문     | 알렉산더 피터스의 한글 개역 구약 개정 작업 - "구약 개정에 대한 노트" (1940년)를 중심으로-   | 이환진                   |     | 제22호   | 2008년 04월 | 48-72   |
| 31 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 23-0-05 | 논문     | 성경 히브리어 액센트에 대한 고찰   | 권성달                   |     | 제23호   | 2008년 10월 | 103-121 |
| 32 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 25-0-03 | 논문     | 고대 이스라엘 가옥구조 중 הֶחָמֶס는 무엇인가   | 임미영                   |     | 제25호   | 2009년 10월 | 53-72   |
| 33 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 27-0-09 | 논문     | What Old Greek Translators Did When They Did Not Know A Hebrew Form  | Alpheus Graham Zobule |     | 제27호   | 2010년 10월 | 165-182 |
| 34 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 27-0-11 | 논문     | Some Grammatical Features of the Samaritan Pentateuch Hebrew: Comparative Study with the Tiberian Hebrew                             | Hyun-Joon Choi        |     | 제27호   | 2010년 10월 | 206-227 |
| 35 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 28-0-04 | 논문     | 한글 성경의 성(性) 관련 용어들의 번역 용례 연구   | 이영미                   |     | 제28호   | 2011년 04월 | 86-108  |
| 36 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 28-0-09 | 논문     | 마카베오상 10-11장의 '진홍색 사제복'에 관한 소고(10:20, 62, 64; 11:58)   | 류호성                   |     | 제28호   | 2011년 04월 | 204-225 |
| 37 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 30-0-01 | 논문     | 히브리 관용어 표현에 대한 번역 기술 -'마음 위에 말하다'(עַל-לֵב)를 중심으로-  | 김선종                   |     | 제30호   | 2012년 04월 | 7-24    |
| 38 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-0-04 | 논문     | 칠십인역 현대어 번역 고찰-알렉산드리아 성경 중심으로-   | 우상혁                   |     | 제31호   | 2012년 10월 | 66-87   |
| 39 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-03 | 논문     | 성경 번역 내의 형식 일치에 관한 소고-신명기적 표현 몇 가지를 중심으로-  | 김동혁                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 30-38   |
| 40 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-07 | 논문     | 차세대를 위한 새로운 성경 번역에 대한 제안   | 강사문                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 68-83   |
| 41 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-08 | 논문     | 다음 세대의 성경 독자를 위한 번역 제안-구약 번역 관련  | 강소라                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 84-90   |
| 42 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-10 | 논문     | 비교 셈족 언어학과 원셈어 *tihām-   | 배철현                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 103-115 |
| 43 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-11 | 논문     | 히브리어 '사르'(סר) 번역에 대한 「개역개정」의 문제점과 그 대안   | 소형근                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 116-123 |
| 44 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-12 | 논문     | 구약 여러 책에 나오는 מְשֻׁבָּטִים의 통일성 있는 번역 제안  | 이은우                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 124-130 |
| 45 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-13 | 논문     | 성경의 식물들 명칭 번역에 관한 소고(小考)   | 임봉대                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 131-142 |
| 46 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 31-1-14 | 논문     | 쉬운 일상적 언어로의 성경 번역을 위한 제안 - 바브(?) 접속사의 기능   | 한동구                   |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 143-152 |
| 47 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 32-0-09 | 논문(번역) | 과다한 표현으로 전달되는 정보 -성서 히브리어 이야기에 사용된 참여자 지시의 문학적 기능-   | 러셀 웨어                 | 김유기 | 제32호   | 2013년 04월 | 205-213 |
| 48 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 32-0-10 | 서평     | <i>Prophetic Rhetoric: Case Studies in Text Analysis and Translation</i>   | 김창대                   |     | 제32호   | 2013년 04월 | 214-234 |
| 49 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 33-0-01 | 논문     | 성서 히브리어 세 구성소 명사문장에 관한 연구  | 권성달                   |     | 제33호   | 2013년 10월 | 7-33    |
| 50 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 34-0-02 | 논문     | 한·중·일 성경의 성서 히브리어 '베라크'(בֵּרַךְ) 이해·축복하소서'인가 '복을 내리소서'인가-  | 이환진                   |     | 제34호   | 2014년 04월 | 32-54   |
| 51 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 34-0-10 | 논문     | Untersuchung zu Denk- und Redeeinleitung mit dem Verb 'mr in Prov und Koh: Ein Beitrag zur Erhellung der weisheitlicher Denkstruktur | Minsu Oh              |     | 제34호   | 2014년 04월 | 222-246 |
| 52 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 34-0-13 | 번역노트   | 히브리어 '나기드'(נָגַד) 번역에 대한 제안  | 소형근                   |     | 제34호   | 2014년 04월 | 289-293 |
| 53 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 35-0-12 | 논문     | "And It Happened Like This": Summary and Unfolding in Biblical Hebrew Narrative Structure  | Robert A. Bascom      |     | 제35호   | 2014년 10월 | 268-290 |
| 54 | 구약   | 구약  | 구약 전체 | 000구약 | 36-0-05 | 논문     | 깊은 잠(타르데마)의 신학적, 상징적 의미  | 김선종                   |     | 제36호   | 2015년 04월 | 99-115  |

| No | 성경분류 | 책이름    | 핵심장절             | 장절코드  | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자                | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|----|------|--------|------------------|-------|---------|--------|--|-------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 55 | 구약   | 구약     | 구약 전체            | 000구약 | 36-0-07 | 논문     | 고대 이스라엘의 의복 - 구약시대 의복을 중심으로 -  | 임미영               |     | 제36호   | 2015년 04월 | 135-164 |
| 56 | 구약   | 구약     | 구약 전체            | 000구약 | 37-0-01 | 논문     | 하나님 경외 사상의 다양한 의미에 근거한 𐤀𐤏𐤔의 한국어 번역 제안  | 이형원               |     | 제37호   | 2015년 10월 | 7-33    |
| 57 | 구약   | 구약     | 구약 전체            | 000구약 | 37-0-10 | 논문     | Verses in the 'Wrong' Chapter: When Chapter Division and Structural Segmentation in the Old Testament Do Not Match | Lenart J. de Regt |     | 제37호   | 2015년 10월 | 215-235 |
| 58 | 구약   | 구약     | 구약 전체            | 000구약 | 38-0-09 | 논문     | Biblical Hebrew and Modern Hebrew: How Much Do They Understand?  | Ray Pritz         |     | 제38호   | 2016년 4월  | 203-219 |
| 59 | 구약   | 구약     | 구약 전체            | 000구약 | 37-0-06 | 논문     | 구약 성경의 본문과 문서의 역사 연구 - 바르텔레미의 <i>studies in the Text of Old Testament</i> 를 중심으로 -                                 | 이은우               |     | 제37호   | 2015년 10월 | 132-151 |
| 60 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 04-0-06 | 논문     | 우리말 「신약전서」: 세 번역 고찰  | 김태룡               |     | 제4호    | 1999년 02월 | 101-120 |
| 61 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 05-0-04 | 논문     | 이유·근거·증거·증명을 뜻하는 접속사의 번역 문제  | 김창락               |     | 제5호    | 1999년 08월 | 57-79   |
| 62 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 05-0-09 | 논문     | 예수말씀 복음서 Q:서론, 본문 번역, 해설   | 소기천               |     | 제5호    | 1999년 08월 | 130-167 |
| 63 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 07-0-08 | 논문     | 신적 수동태 구절 소고   | 장동수               |     | 제7호    | 2000년 08월 | 117-148 |
| 64 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 09-0-09 | 논문(번역) | 「예수말씀의 대조연구서」를 어떻게 사용할 것인가   | 제임스 M. 로빈슨        | 소기천 | 제9호    | 2001년 08월 | 142-166 |
| 65 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 10-0-01 | 논문     | 「표준새번역 개정판」 어떻게 번역되었는가   | 김창락               |     | 제10호   | 2002년 02월 | 7-53    |
| 66 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 15-0-02 | 논문     | 전치사 ‘디아’ (διὰ)의 번역 문제(제1부)   | 김창락               |     | 제15호   | 2004년 10월 | 34-58   |
| 67 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 16-0-06 | 논문     | 여성신학적 입장에서 본 한국어 성서 번역의 몇 가지 문제점 -「성경전서 표준새번역」을 중심으로-  | 최영실               |     | 제16호   | 2005년 04월 | 117-147 |
| 68 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 16-0-07 | 논문     | 전치사 ‘디아’ (διὰ)의 번역 문제(제2부)   | 김창락               |     | 제16호   | 2005년 04월 | 148-187 |
| 69 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 19-0-04 | 논문     | 신약 그리스어 명령문의 한국어 번역을 위한 제안   | 장동수               |     | 제19호   | 2006년 10월 | 69-95   |
| 70 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 21-0-07 | 논문     | Spirits, Scribes and Scriptures: Spiritual Warfare and the Transmission of New Testament Texts                     | Edgar B. Ebojo    |     | 제21호   | 2007년 10월 | 130-148 |
| 71 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 22-0-09 | 논문     | A Drift on a Sea of Implicature: Relevance Theory and the Pragmatics of Translation                                | Stephen Pattemore |     | 제22호   | 2008년 04월 | 180-202 |
| 72 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 23-0-01 | 논문     | 텍스투스 레퀴투스의 기원에 대한 고찰 -에라스무스 본문의 특징을 중심으로-  | 민경식               |     | 제23호   | 2008년 10월 | 7-26    |
| 73 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 23-0-02 | 논문     | 텍스투스 레퀴투스의 다양한 의미와 21세기 그리스어 신약성서의 새로운 복원을 위한 우리의 과제   | 소기천               |     | 제23호   | 2008년 10월 | 27-46   |
| 74 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 30-0-05 | 논문     | καυχᾶσθαι ἐν τινι의 새 번역과 바울의 '자랑' 모티프에 대한 새로운 이해   | 최영숙               |     | 제30호   | 2012년 04월 | 84-102  |
| 75 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 31-1-17 | 논문     | 두 가지 번역 원칙: 문화의 옷 벗겨내기과 저자의 신학 살려내기  | 김동수               |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 169-177 |
| 76 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 31-1-19 | 논문     | 한글 개역성경의 번역에 관한 두 가지 수정 제안   | 장해경               |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 188-196 |
| 77 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 32-0-08 | 논문     | English Standard Version의 신약 번역에 대한 평가 -미완료 과거와 접속사, 그리고 단어의 번역을 중심으로-   | 정창욱               |     | 제32호   | 2013년 04월 | 185-204 |
| 78 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 35-0-16 | 논문(번역) | 신약의 도시(Cities), 동네(Towns), 마을(Villages)  | 폴 엘링워드            | 윤철원 | 제35호   | 2014년 10월 | 347-351 |
| 79 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 36-0-14 | 논문     | Translation and Engagement: Reclaiming Philemon for the Emancipatory Movement                                      | Marlon Winedt     |     | 제36호   | 2015년 04월 | 285-310 |
| 80 | 신약   | 신약     | 신약 전체            | 00신약  | 38-0-06 | 논문     | 성서와 그리스 비극에 나타나는 인간 실존 관련 단어들에 대한 비교 연구 - ἥμις, ἁμαρτία, θάνατος, φόβος를 중심으로 -                                    | 박형철               |     | 제38호   | 2016년 4월  | 140-158 |
| 81 | 구약   | 창세기    | 창 전체             | 01창   | 06-0-01 | 논문     | 어린이 성경 번역에 있어서 발췌 본문에 대한 연구  | 임동원               |     | 제6호    | 2000년 02월 | 7-27    |
| 82 | 구약   | 창세기 시편 | 창 전체, 시 114:1-2, | 01창   | 09-0-05 | 논문     | 「현대 영어 성경」 본문에 기초한 스티디 바이블(러닝 바이블)에 대한 소개 및 평가   | 류호준               |     | 제9호    | 2001년 08월 | 83-96   |

| No  | 성경분류 | 책이름                                   | 핵심장절  | 장절코드       | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자                 | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|---------------------------------------|---|------------|---------|--------|--|--------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 83  | 구약   | 창세기                                   | 창 전체  | 01창        | 17-0-08 | 논문     | The Challenges of the RCUV Project   | Joseph Hong        |     | 제17호   | 2005년 10월 | 148-177 |
| 84  | 구약   | 창세기<br>룻기<br>전도서<br>이사야               | 창, 룻, 전, 사 전체   | 01창        | 32-0-05 | 논문     | 칠십인역 헬라어의 Λαούρος(단수 주격 형태) 용법 연구-칠십인역 창세기, 룻기, 전도서, 이사야, 마카비2서 분석-          | 김주한                |     | 제32호   | 2013년 04월 | 112-136 |
| 85  | 구약   | 창세기<br>사무엘하<br>열왕기하<br>마태복음<br>요한계시록  | 창 1장, 삼하 17:27, 왕하 26:3, 시 1:1-6, 마 1, 2장; 5:22; 6:29-30, 계 20:1  | 01창 001    | 02-0-02 | 논문     | 「개역한글판」 성경 개정의 의의와 방법  | 도한호                |     | 제2호    | 1998년 02월 | 19-42   |
| 86  | 구약   | 창세기                                   | 창 1-4장  | 01창 001    | 32-0-01 | 논문     | 「十字軍」(1937-1938)에 실린 김재준 목사의 창세기(1-4장) 번역의 특징                                | 이환진                |     | 제32호   | 2013년 04월 | 7-29    |
| 87  | 구약   | 창세기<br>신명기                            | 창 1:1-2, 신 6:1-9,   | 01창 001001 | 09-0-02 | 논문     | 「독일성서공회판 해설·관주 성경전서」와 「굿뉴스 스테디바이블」: 구약을 중심으로                                 | 왕대일                |     | 제9호    | 2001년 08월 | 41-55   |
| 88  | 구약   | 창세기                                   | 창 1:1-2:3   | 01창 001001 | 21-0-03 | 논문     | 칠십인역 우리말 번역을 위한 연구 1 - 창세기 1:1-2:3의 예로 -                                     | 김근주 김선중<br>김정훈 이상혁 |     | 제21호   | 2007년 10월 | 53-68   |
| 89  | 구약   | 창세기                                   | 창 1:1-2:3   | 01창 001001 | 22-0-05 | 논문     | 칠십인역 우리말 번역을 위한 연구 2 - 창세기 1:1-2:3의 예로 -                                     | 김근주 김선중<br>김정훈 이상혁 |     | 제22호   | 2008년 04월 | 94-121  |
| 90  | 구약   | 창세기                                   | 창 1:1   | 01창 001001 | 22-0-08 | 논문     | 한국어 '-이/가'와 '-께서'가 나타내는 언어의 응결성과 텍스트성 -창세기 1:1의 표현을 중심으로-                    | 전무용                |     | 제22호   | 2008년 04월 | 161-179 |
| 91  | 구약   | 창세기<br>욥기<br>시편<br>이사야<br>예레미야<br>에스겔 | 창 1:21, 욥 3:8; 7:12; 9:13; 26:12-13; 41:1, 시 74:13-14; 89:10; 104:25-26; 148:7, 사 27:1; 30:7; 51:9, 렘 51:34, 겔 29:3-4 | 01창 001021 | 05-0-01 | 논문     | 구약성서에 나타난 신화적 짐승 리워야단, 라합, 용의 영상에 대한 번역적 고찰                                  | 김정우                |     | 제5호    | 1999년 08월 | 7-23    |
| 92  | 구약   | 창세기<br>사무엘상<br>사무엘하<br>마태복음           | 창 2:17, 삼상 17:50, 삼하 21:18-19, 마 9:16; 28,  | 01창 002017 | 09-0-07 | 논문     | 우리가 만드는 해설 성서 - 무엇을, 왜, 어떻게: 우리말 해설 성서의 작성과 편집을 위한 제안                        | 왕대일                |     | 제9호    | 2001년 08월 | 106-124 |
| 93  | 구약   | 창세기<br>신명기<br>이사야                     | 창 2:24, 신 4:19; 6:4, 사 8:6  | 01창 002024 | 12-0-02 | 논문     | 번역비평의 이론과 실제 - 프롤레고메나  | 왕대일                |     | 제12호   | 2003년 01월 | 41-67   |
| 94  | 구약   | 창세기<br>출애굽기                           | 창 3:5; 4:4; 11:5; 18:3; 26:3, 출 3:20; 15:1, 8   | 01창 003005 | 18-0-02 | 논문     | 타르굼 아람어 성서 번역의 특징  | 배철현                |     | 제18호   | 2006년 04월 | 24-42   |
| 95  | 구약   | 창세기                                   | 창 3:16  | 01창 003016 | 34-0-01 | 논문     | 창세기 3:16의 새로운 해석을 찾아서  | 유연희                |     | 제34호   | 2014년 04월 | 7-31    |
| 96  | 구약   | 창세기                                   | 창 6, 9, 15, 17장   | 01창 006    | 07-0-03 | 논문     | The Inheritance Contract in Greco-Egyptian Law and διαθήκη in the Septuagint | Adrian Schenker    |     | 제7호    | 2000년 08월 | 36-49   |
| 97  | 구약   | 창세기                                   | 창 6, 9, 15, 17장   | 01창 006    | 07-0-04 | 논문(번역) | 그레코-이집트 법률의 상속 계약과 칠십인역의 디아테케  | 아드리안 쉐커            | 박철우 | 제7호    | 2000년 08월 | 50-60   |
| 98  | 구약   | 창세기                                   | 창 11:1-9  | 01창 011001 | 06-0-03 | 논문     | 장기적인 학습을 위한 어린이 성경 번역의 선택성과 배제성  | 김희자                |     | 제6호    | 2000년 02월 | 53-87   |
| 99  | 구약   | 창세기                                   | 창 11:1-9  | 01창 011001 | 16-0-10 | 논문     | The Tower of Babel: Adventures in Biblical Interpretation                    | Suee Yan Yu        |     | 제16호   | 2005년 04월 | 228-247 |
| 100 | 구약   | 창세기                                   | 창 11:1-9  | 01창 011001 | 16-0-11 | 논문(번역) | 바벨탑 - 성서해석의 모험   | 수이안 유              | 우택주 | 제16호   | 2005년 04월 | 248-265 |
| 101 | 구약   | 창세기                                   | 창 12:1; 25:27; 33:11  | 01창 012001 | 31-1-01 | 논문     | 창세기 아브라함/야곱 내려티브 번역 제안-창 12:1; 25:27; 33:11에 대한 새로운 번역 -                     | 신우철                |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 7-19    |
| 102 | 구약   | 창세기<br>출애굽기<br>사무엘상<br>사무엘하<br>시편     | 창 20:13; 31:53; 35:7, 출 22:7-9, 삼상 28:13, 삼하 7:23, 시 58:11  | 01창 020013 | 30-0-10 | 논문(번역) | 복수형 술어를 동반하는 אֱלֹהִים을 '신들'로 번역해야 하는가?                                       | 마이클 S. 하이저         | 이형원 | 제30호   | 2012년 04월 | 228-248 |

| No  | 성경분류 | 책이름  | 핵심장절  | 장절코드       | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자                   | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|--|---|------------|---------|--------|--|----------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 103 | 구약   | 창세기<br>신약  | 창 31:4-16,<br>신약 전체   | 01창 031004 | 31-1-09 | 논문     | 새로운 번역에 대한 제안-번역 도구 활용, 새로운 편집, 새로운 번역-                                      | 민영진                  |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 91-102  |
| 104 | 구약   | 창세기  | 창 34장   | 01창 034    | 37-0-02 | 논문     | 원인론적 관점에서 읽는 디나 이야기  | 정일승                  |     | 제37호   | 2015년 10월 | 34-57   |
| 105 | 구약   | 창세기<br>출애굽기  | 창 49장, 출 15장  | 01창 049    | 35-0-10 | 논문     | Euphony in the Septuagint: Genesis 49 and Exodus 15 as Study Cases           | Andrei S. Desnitsky  |     | 제35호   | 2014년 10월 | 218-248 |
| 106 | 구약   | 창세기<br>민수기<br>시편<br>이사야<br>에스겔<br>아모스<br>스가랴<br>히브리서 | 창 49:10, 민 21:18;<br>24:17, 시 45:6; 60:7;<br>108:8; 110:2,<br>사 14:5, 겔 19:11,<br>14; 21:10, 13, 암<br>1:5, 8, 속 10:11, 히<br>1:8 | 01창 049010 | 02-0-08 | 논문     | 우리말 성서 번역에서 대응어 선택의 문제 : 홀(勿)과 규(圭)  | 류호성                  |     | 제2호    | 1998년 02월 | 97-119  |
| 107 | 구약   | 출애굽기   | 출 1:16  | 02출 001016 | 31-0-01 | 논문     | 출애굽기 1:16의 מִצְרַיִם 번역 재고   | 장석정                  |     | 제31호   | 2012년 10월 | 7-23    |
| 108 | 구약   | 출애굽기   | 출 3:14  | 02출 003014 | 26-0-01 | 논문     | 출애굽기 3:14의 번역에 대한 언어학적 고찰 - '에흐예(אֶהְיֶה)' 를 중심으로 -                          | 권성달                  |     | 제26호   | 2010년 04월 | 7-31    |
| 109 | 구약   | 출애굽기<br>마태복음<br>마가복음<br>누가복음<br>사도행전                 | 출 4:11, 마 15:30-<br>31, 막 9:43, 45, 눅<br>14:13, 행 8:7   | 02출 004011 | 30-0-08 | 논문     | 장애인의 시각에서 본 한글 공인 번역 성경들의 장애인 호칭과 대안   | 채은하                  |     | 제30호   | 2012년 04월 | 140-160 |
| 110 | 구약   | 출애굽기   | 출 14:2  | 02출 014002 | 35-0-01 | 논문     | 출애굽 초기 경로와 지명 톨아보기 -막돌, 바알스본, 비하히롯 -   | 김창주                  |     | 제35호   | 2014년 10월 | 7-26    |
| 111 | 구약   | 출애굽기   | 출 19:6  | 02출 019006 | 35-0-11 | 논문     | The Meaning of "בְּעֵינֵינוּ" in Exodus 19:6 Revisited                       | Kyu Seop Kim         |     | 제35호   | 2014년 10월 | 249-267 |
| 112 | 구약   | 출애굽기   | 출 21:2-11   | 02출 021002 | 19-0-06 | 논문     | Analyzing the Discourse of Biblical Law in Exodus 21:2-11                    | Anne Garber Kompaoré |     | 제19호   | 2006년 10월 | 123-137 |
| 113 | 구약   | 출애굽기<br>레위기  | 출 29:36, 레 전체   | 02출 029036 | 25-0-01 | 논문     | Kipper(כִּפֵּר) 의미와 우리말 번역에 관한 제언 -「개역개정판」, 「표준새번역」, 「공동번역개정판」을 중심으로-        | 노세영                  |     | 제25호   | 2009년 10월 | 7-29    |
| 114 | 구약   | 레위기  | 레 4장, 5장, 7장  | 03레 004    | 36-0-01 | 논문     | 레위기에 나타난 중요한 제의적 용어의 우리말 번역에 대한 제언 - 핫타트, 아삼, 트누파, 트루마 -                     | 노세영                  |     | 제36호   | 2015년 04월 | 7-29    |
| 115 | 성경   | 레위기  | 레 13장, 14장  | 03레 013    | 36-0-10 | 논문     | תְּבַרְבֵּר, λέπρα, λεπρός의 올바른 이해와 번역                                       | 유윤종                  |     | 제36호   | 2015년 04월 | 206-230 |
| 116 | 구약   | 레위기  | 레 15장   | 03레 015    | 17-0-04 | 논문     | Characteristics of the Discharge in Leviticus 15                             | Sooman Noah Lee      |     | 제17호   | 2005년 10월 | 72-93   |
| 117 | 구약   | 레위기  | 레 27:1-13   | 03레 027001 | 31-1-02 | 논문     | 차세대를 위한 레위기 27:1-13의 번역 시안   | 유연희                  |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 20-29   |
| 118 | 구약   | 민수기  | 민 4:13-15, 6-14   | 04민 004013 | 33-0-06 | 논문     | A Presentation of 4QLXXNum in Comparison with the LXX and MT                 | Koot van Wyk         |     | 제33호   | 2013년 10월 | 114-138 |
| 119 | 구약   | 신명기<br>열왕기하<br>시편                                    | 신 전체, 왕하 5장,<br>시 100편  | 05신        | 20-1-03 | 논문     | Is it Our Translation Fit for Teaching and Preaching?                        | Edesio Sánchez       |     | 제20호별책 | 2007년 04월 | 61-82   |
| 120 | 구약   | 신명기<br>열왕기하<br>시편                                    | 신 전체, 왕하 5장,<br>시 100편  | 05신        | 20-1-04 | 논문(번역) | 현재의 번역 성경은 과연 성경 강해나 설교에 적합한가?   | 에디시오 산체스             | 장성길 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 83-103  |
| 121 | 구약   | 신명기  | 신 4:19  | 05신 004019 | 05-0-03 | 논문     | 신명기 4:19절의 해석과 번역  | 이수만                  |     | 제5호    | 1999년 08월 | 44-56   |
| 122 | 구약   | 신명기<br>시편<br>전도서                                     | 신 5:17-21; 6:9, 시<br>42:1,<br>전 11:1-2  | 05신 005017 | 16-0-03 | 논문     | 번역 속의 주석, 그 가능성과 한계 -내용 동등성 번역의 경우-  | 왕대일                  |     | 제16호   | 2005년 04월 | 62-78   |
| 123 | 구약   | 신명기  | 신 17:4-6; 19:15   | 05신 017004 | 27-0-10 | 논문     | A Reconsideration of CD 9:16-10:3 on the Testimony of Two or Three Witnesses | Keun-Jo Ahn          |     | 제27호   | 2010년 10월 | 183-205 |
| 124 | 구약   | 신명기  | 신 23:19   | 05신 023019 | 26-0-04 | 논문     | 신명기 23:19의 '메히르 켈레브(מְחִיר כְּלֵב)' 번역과 해석에 관한 제언                            | 홍성혁                  |     | 제26호   | 2010년 04월 | 71-88   |

| No  | 성경분류 | 책이름                          | 핵심장절  | 장절코드        | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자            | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|------------------------------|---|-------------|---------|--------|--|---------------|-----|--------|-----------|---------|
| 125 | 구약   | 신명기                          | 신 32:1-18   | 05신 032001  | 15-0-01 | 논문     | 히브리 고시(古詩) 번역의 문제들 - '모세의 노래' (신32:1-43)를 중심으로 (제1부)-  | 김정우           |     | 제15호   | 2004년 10월 | 7-33    |
| 126 | 구약   | 신명기                          | 신 32:19-43  | 05신 032019  | 16-0-05 | 논문     | 히브리 고시(古詩) 번역의 문제들 - '모세의 노래' (신 32:1-43)를 중심으로(제2부)-  | 김정우           |     | 제16호   | 2005년 04월 | 92-116  |
| 127 | 구약   | 신명기                          | 신 33:29   | 05신 033029  | 32-0-02 | 논문     | 신명기 33:29의 '바뭇'의 번역에 관한 제안   | 김정봉           |     | 제32호   | 2013년 04월 | 30-49   |
| 128 | 구약   | 여호수아                         | 수 1:8   | 06수 001008  | 36-0-02 | 논문     | 여호수아 1:8에 대한 새로운 번역 제안 - 행위냐, 토라냐 -  | 민경구           |     | 제36호   | 2015년 04월 | 30-50   |
| 129 | 구약   | 사사기<br>열왕기상<br>열왕기하<br>역대하   | 삿 3:7, 왕상 15:13;<br>18:19, 왕하 21:7;<br>23:4-7, 대하 15:16             | 07삿 003007  | 32-0-04 | 논문     | 아세라 기동, 아세라 여신? -우리말 성경에서 אַרְרָא의 번역 문제-  | 김동혁           |     | 제32호   | 2013년 04월 | 94-111  |
| 130 | 구약   | 사사기<br>시편<br>요나              | 삿 3:8-10, 시 전체,<br>은 전체   | 07삿 003008  | 15-0-04 | 논문     | Literary Functional Equivalence: Some Case Studies   | Timothy Wilt  |     | 제15호   | 2004년 10월 | 82-116  |
| 131 | 구약   | 사사기<br>시편<br>요나              | 삿 3:8-10, 시 전체,<br>은 전체   | 07삿 003008  | 15-0-05 | 논문(번역) | 문학적 기능의 동등성 -그 몇 경우-   | 티모시 윌트        | 이환진 | 제15호   | 2004년 10월 | 117-153 |
| 132 | 구약   | 사사기                          | 삿 3:12-30   | 07삿 003012  | 37-0-09 | 논문     | Reading the Ehud Story (Jdg 3:12-30) in the Light of Linguistic Playfulness  | Sun Wook Kim  |     | 제37호   | 2015년 10월 | 193-214 |
| 133 | 구약   | 룻기                           | 룻 전체  | 08룻         | 31-1-04 | 논문     | 우리말 성서 룻기 번역에 대한 제안  | 이사야           |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 39-47   |
| 134 | 구약   | 룻기                           | 룻 1:1-22  | 08룻 001001  | 04-0-01 | 논문     | 「BHQ」 룻기의 본문비평장치 해설  | 민영진           |     | 제4호    | 1999년 02월 | 7-23    |
| 135 | 구약   | 룻기                           | 룻 1:8; 3:10   | 08룻 001008  | 31-0-02 | 논문     | 룻기 1:8하반절에 나타난 룻의 선행의 성격과 מַלְאָכָה וְאִשְׁתּוֹ 의 우리말 번역을 위한 제안-룻기3:10의 אִשְׁתּוֹ 이해를 중심으로-  | 이일례           |     | 제31호   | 2012년 10월 | 24-46   |
| 136 | 구약   | 사무엘상                         | 삼상 1:1-11   | 09삼상 001001 | 01-0-07 | 논문     | 「개역」 개정을 위한 본문 비평  | 민영진           |     | 제1호    | 1997년 08월 | 178-229 |
| 137 | 구약   | 사무엘상<br>마가복음<br>누가복음<br>사도행전 | 삼상 14장, 막 14:14,<br>15, 눅 2:4-7; 10:34-<br>35; 22:11, 12, 행<br>1:13 | 09삼상 014    | 01-0-06 | 논문     | 성경 번역의 문화적 과제  | 고세진           |     | 제1호    | 1997년 08월 | 156-177 |
| 138 | 구약   | 사무엘상<br>고린도전서<br>데살로니가전서     | 삼상 21:5, 고전 7장,<br>살전 4:4   | 09삼상 021009 | 28-0-06 | 논문     | 데살로니가전서 4:4의 스퀴오스(σκέυος)에 대한 번역과 해석 연구  | 최영숙           |     | 제28호   | 2011년 04월 | 128-145 |
| 139 | 구약   | 사무엘하                         | 삼하 1:17-27  | 10삼하 001017 | 35-0-02 | 논문     | 다윗의 조가(삼하 1:17-27) - 다윗의 왕정 이념의 노래 -   | 김정봉           |     | 제35호   | 2014년 10월 | 27-47   |
| 140 | 구약   | 열왕기상<br>열왕기하                 | 왕상, 왕하 전체   | 11왕상        | 25-0-12 | 서평     | A Handbook on 1-2 Kings vol. I, & vol. II  | 정중호           |     | 제25호   | 2009년 10월 | 230-247 |
| 141 | 구약   | 열왕기상<br>역대하                  | 왕상 7:23, 23,<br>10:28, 대하 4:2, 4;<br>1:16                           | 11왕상 007023 | 04-0-04 | 논문     | 구약 역사서 공간 대조의 필요성과 편집 방법   | 천사무엘          |     | 제4호    | 1999년 02월 | 46-64   |
| 142 | 구약   | 열왕기상                         | 왕상 8:1-53   | 11왕상 008001 | 35-0-03 | 논문     | 열왕기와 역대기 평행본문의 「개역개정판」 번역에 대한 소고 -열왕기상 8:1-53//역대하 5:2-6:42 평행본문을 보기로-   | 김정훈           |     | 제35호   | 2014년 10월 | 48-69   |
| 143 | 구약   | 구약                           | 왕상 11:26-12:24  | 11왕상 011026 | 36-0-12 | 논문     | Did Jeroboam Participate in the Shechem Assembly?: The Portrait of Jeroboam in Three Different Traditions (1 Kgs 11:26-12:24; 3 Kgdms 11:26-12:24; 12:24a-z) | Dong-Hyuk Kim |     | 제36호   | 2015년 04월 | 252-268 |
| 144 | 구약   | 열왕기하<br>역대하                  | 왕하 23:29, 대하<br>17:1  | 12왕하 023029 | 24-0-03 | 논문     | 전치사 '알' (עַל) 구문의 번역에 대한 고찰 -왕하 23:29와 대하 17:1하의 경우  | 배희숙           |     | 제24호   | 2009년 04월 | 54-71   |
| 145 | 구약   | 열왕기하<br>에스라<br>에레미야          | 왕하 25:27, 스 1:1,<br>렘 52:31   | 12왕하 025027 | 05-0-07 | 논문     | 구약성서에 나타난 연대 기록 방법에 대한 바른 이해   | 김영진           |     | 제5호    | 1999년 08월 | 106-115 |
| 146 | 구약   | 열왕기하                         | 왕하 25:27-30   | 12왕하 025027 | 37-0-03 | 논문     | 여호아긴과 에월므르닥 - 열왕기하 25:27-30의 정경적 지위와 신학적 의의 -  | 김창주           |     | 제37호   | 2015년 10월 | 58-83   |
| 147 | 구약   | 역대하<br>시편<br>잠언              | 대하 6-7장, 시<br>32:1-11; 122:1-9, 잠<br>23:19-35                       | 14대하 006    | 17-0-03 | 논문     | 성서 번역가 탁사 최병현의 잠언(23장)과 시편(32편, 122편)과 역대하(6-7장) 번역문 분석 - 「조선(대한) 크리스도인 회보」의 경우  | 이환진           |     | 제17호   | 2005년 10월 | 45-71   |

| No  | 성경분류 | 책이름  | 핵심장절   | 장절코드       | 일련번호    | 유형 | 제목   | 저자           | 역자 | 발행호수    | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|--|--|------------|---------|----|--|--------------|----|---------|-----------|---------|
| 148 | 구약   | 에스라  | 스 전체   | 15스        | 35-0-04 | 논문 | 역사적 에스라와 그의 지지그룹 '하레딤'(חֲרֵדִים)   | 소형근          |    | 제35호    | 2014년 10월 | 70-86   |
| 149 | 구약   | 에스라  | 스 4:7  | 15스 004007 | 19-0-02 | 논문 | 에스라기 아람어 본문에 나타난 고대 페르시아어 기저 영향 -에스라기 4장 7하반절의 번역을 중심으로-                                   | 배철현          |    | 제19호    | 2006년 10월 | 29-46   |
| 150 | 구약   | 에스라<br>다니엘                                 | 스 4:14; 6:7, 12, 단<br>전체   | 15스 004014 | 22-0-02 | 논문 | 성서 아람어의 서법   | 강선남          |    | 제22호    | 2008년 04월 | 23-47   |
| 151 | 구약   | 에스터  | 에 전체   | 17에        | 37-0-04 | 논문 | 정중 어법과 우리말 존대법 - 에스터기를 중심으로 -  | 김성언          |    | 제37호    | 2015년 10월 | 84-106  |
| 152 | 구약   | 욥기   | 욥 전체   | 18욥        | 20-0-14 | 논문 | 칠십인역의 번역 기술과 히브리어 동사 형태  | 우상혁          |    | 제20호    | 2007년 04월 | 311-328 |
| 153 | 구약   | 욥기<br>시편<br>잠언                             | 욥 1:20-2:6, 시<br>85:10-13, 잠 1:1-7   | 18욥 001020 | 27-0-02 | 논문 | 「성경전서」의 번역 대본 고찰 -시편과 잠언과 욥기를 중심으로-  | 이환진          |    | 제27호    | 2010년 10월 | 31-55   |
| 154 | 구약   | 창세기, 출애굽기,<br>신명기, 욥기,<br>시편, 예레미야,<br>에스겔 | 창 1:21; 출 7:9, 10,<br>12; 신 32:33; 욥<br>7:12; 시 91:13; 렘<br>51:34-35; 겔 29:3-4 | 18욥 007012 | 38-0-03 | 논문 | 구약성경의 '탄닌(תנין)'의 이미지와 한-중 번역 연구   | 김은정          |    | 제38호    | 2016년 4월  | 72-96   |
| 155 | 구약   | 욥기   | 욥 42:1-7   | 18욥 042001 | 26-0-02 | 논문 | 욥기 42:1-7: 이유 없는 고난  | 김상기          |    | 제26호    | 2010년 04월 | 32-52   |
| 156 | 구약   | 욥기   | 욥 42:6   | 18욥 042006 | 31-1-05 | 논문 | 욥기 42:6 번역의 문제와 제안   | 안근조          |    | 제31호 별책 | 2012년 10월 | 48-56   |
| 157 | 구약   | 시편   | 시 전체   | 19시        | 03-0-04 | 논문 | 「비블리아 헤브라이카 슈투트가르트시아」 시편의 본문비평장치 해설  | 김정우          |    | 제3호     | 1998년 08월 | 149-180 |
| 158 | 구약   | 시편   | 시 전체   | 19시        | 03-0-07 | 논문 | 시편 본문비평에 있어서 70인역과 쿨란 사본의 위치와 가치   | 김정우          |    | 제3호     | 1998년 08월 | 291-317 |
| 159 | 구약   | 시편   | 시편 전체  | 19시        | 25-0-02 | 논문 | 시편을 보랏빛 렌즈로 읽기: 시편의 여성 이미지와 번역에 관한 연구  | 유연희          |    | 제25호    | 2009년 10월 | 30-52   |
| 160 | 구약   | 시편   | 시 1, 2편  | 19시 001    | 02-0-03 | 논문 | 시편 1편의 נַגַּח וְנֹכַח의 번역 문제   | 김이곤          |    | 제2호     | 1998년 02월 | 43-50   |
| 161 | 구약   | 시편   | 시 1편   | 19시 001    | 06-0-08 | 논문 | 「관주 성경전서 개역 한글판」 시편 1편 관주에 대한 연구   | 박동현          |    | 제6호     | 2000년 02월 | 198-244 |
| 162 | 구약   | 시편   | 시 1, 2, 3편   | 19시 001    | 24-0-02 | 논문 | 시편 1-3편의 본문 분석을 통해 살펴본 불가타 번역의 특징  | 박철우          |    | 제24호    | 2009년 04월 | 34-53   |
| 163 | 구약   | 시편   | 시 1편   | 19시 001    | 32-0-03 | 논문 | 시편 1편의 구조적 이해 -의인의 복과 악인의 멸망-  | 김상기          |    | 제32호    | 2013년 04월 | 50-70   |
| 164 | 구약   | 시편   | 시 1:1-8:3  | 19시 001001 | 04-0-02 | 논문 | 「BHS」 시편의 본문비평장치 해설  | 김정우          |    | 제4호     | 1999년 02월 | 24-33   |
| 165 | 구약   | 시편   | 시 2편   | 19시 002    | 18-0-01 | 논문 | 「개정관주 성경전서 개역개정판」의 관주 내용에 대한 비교 분석과 새로운 전망 -시편 2편을 중심으로-                                   | 김정우          |    | 제18호    | 2006년 04월 | 7-23    |
| 166 | 구약   | 시편   | 시 5편   | 19시 005    | 38-0-01 | 논문 | 한글 성경 시편 5편의 번역 변화 연구 - 「시편할요」(1898)부터 「개역개정판」(2005)까지 -                                   | 이환진          |    | 제38호    | 2016년 4월  | 7-47    |
| 167 | 구약   | 시편   | 시 23, 110편   | 19시 023    | 28-0-01 | 논문 | 우리말 초기 「시편」 번역본들(『시편할요』[1898], 『성경전서』[1911])과 『개역』(1938)의 대본 문제와 번역 특징 및 그 수용 과정에 대한 기초 연구 | 김정우          |    | 제28호    | 2011년 04월 | 7-34    |
| 168 | 구약   | 시편<br>누가복음<br>사도행전                         | 시 30:6; 31:6, 눅<br>23:44-49, 행 2:17-<br>21, 37                                 | 19시 030006 | 29-0-03 | 논문 | 누가의 「예수의 죽음」 이해(눅 23:44-49)  | 강선남          |    | 제29호    | 2011년 10월 | 59-82   |
| 169 | 구약   | 시편   | 시 49편  | 19시 049    | 12-0-01 | 논문 | 히브리 시를 어떻게 번역할 것인가? 그 이론과 실제 -시편 49편을 중심으로   | 김정우          |    | 제12호    | 2003년 01월 | 7-40    |
| 170 | 구약   | 시편   | 시 50:1-23  | 19시 050001 | 05-0-06 | 논문 | 시편 50편 연구  | 방석중          |    | 제5호     | 1999년 08월 | 94-105  |
| 171 | 구약   | 시편   | 시 88:11-13, 7-9  | 19시 088011 | 35-0-05 | 논문 | 시편 88:11-13은 수사 의문문인가? 일반 의문문인가?   | 이일례          |    | 제35호    | 2014년 10월 | 87-116  |
| 172 | 구약   | 시편   | 시 96편  | 19시 096    | 36-0-13 | 논문 | Present or Future Eschatology in Psalm 96 in the Light of Deutero-Isaiah                   | Florian Förg |    | 제36호    | 2015년 04월 | 269-284 |
| 173 | 구약   | 시편<br>신약                                   | 시 110:1,<br>신약 전체  | 19시 110001 | 28-0-07 | 논문 | 「개역개정판」과 「새번역」의 ‘주(κύριος)’ 번역   | 심우진          |    | 제28호    | 2011년 04월 | 146-169 |

| No  | 성경분류 | 책이름         | 핵심장절                 | 장절코드       | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자                       | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|-------------|----------------------|------------|---------|--------|---|--------------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 174 | 구약   | 시편          | 시 128편               | 19시 128    | 36-0-03 | 논문     | '행복'과 '복'의 이중주 - 시편 128편 연구 -   | 김창주                      |     | 제36호   | 2015년 04월 | 51-79   |
| 175 | 구약   | 시편          | 시 137편               | 19시 137    | 24-0-13 | 논문     | Singing a Foreign Song at Home: Analogy from Psalm 137  | Anastasia Boniface-Malle |     | 제24호   | 2009년 04월 | 283-311 |
| 176 | 구약   | 잠언          | 잠 전체                 | 20잠        | 21-0-01 | 논문     | 잠언에 등장하는 '음녀' (הַיָּתֵּוּ)와 '이방 계집' (הַגֵּרָה)의 번역 문제 -잠언 2장과 5장을 중심으로-   | 이희학                      |     | 제21호   | 2007년 10월 | 7-33    |
| 177 | 구약   | 잠언          | 잠 전체                 | 20잠        | 21-0-02 | 논문     | 아람어 아히카르 이야기에 나오는 지혜의 여신과 잠언의 창조 모티브  | 이환진                      |     | 제21호   | 2007년 10월 | 34-52   |
| 178 | 구약   | 잠언          | 잠 전체                 | 20잠        | 36-0-04 | 논문     | 한문성경 <대표본> (1854)의 동양 고전 읽기 - 잠언의 경우 -  | 이환진                      |     | 제36호   | 2015년 04월 | 80-98   |
| 179 | 구약   | 잠언          | 잠 8:22-31            | 20잠 008022 | 24-0-01 | 논문     | 잠언 8장 22-31절에 나타난 지혜의 성격과 창조에 있어서 그의 역할에 대한 번역적 고찰  | 김정우                      |     | 제24호   | 2009년 04월 | 7-33    |
| 180 | 구약   | 잠언          | 잠 18:8; 19:15        | 20잠 018008 | 31-0-03 | 논문     | 철심인역 잠언 18:8; 19:15의 안드로쿠노스-헤브라이즘과 헬레니즘의 인간 이해-   | 김선종                      |     | 제31호   | 2012년 10월 | 47-65   |
| 181 | 구약   | 전도서         | 전 전체                 | 21전        | 25-0-04 | 논문     | 정보구조와 결속구조를 중심으로 살펴본 전도서의 언어적 특성에 대한 소고   | 장성길                      |     | 제25호   | 2009년 10월 | 73-95   |
| 182 | 구약   | 전도서         | 전 전체                 | 21전        | 30-0-02 | 논문     | 한문성경 『대표본』(代表本, 1854)의 번역 특징 -전도서를 중심으로-  | 이환진                      |     | 제30호   | 2012년 04월 | 25-44   |
| 183 | 구약   | 전도서         | 전 1:1-10             | 21전 001001 | 28-0-02 | 논문     | 쉐레체브스키 주교와 초기 한글성경 -전도서 1장을 중심으로-   | 이환진                      |     | 제28호   | 2011년 04월 | 35-57   |
| 184 | 구약   | 전도서         | 전 3:11               | 21전 003011 | 31-1-06 | 논문     | 전도서 3:11의 문장 구조에 따른 '올람' 이해   | 김상기                      |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 57-67   |
| 185 | 구약   | 이사야         | 사 1:1-9              | 23사 001001 | 10-0-02 | 논문     | 「표준 새번역」 이사야 1:1-9 초역과 최종안의 재고: 내용 동등성 원칙과 히브리 문학적 특징의 우리말 표현과의 균형의 문제를 중심으로                                    | 박철우                      |     | 제10호   | 2002년 02월 | 54-73   |
| 186 | 구약   | 이사야<br>마태복음 | 사 6:9-10, 마 13:14-15 | 23사 006009 | 26-0-07 | 논문     | Quotation of Isaiah 6:9-10 in Matthew 13:14-15  | Chang Wook Jung          |     | 제26호   | 2010년 04월 | 137-154 |
| 187 | 구약   | 이사야         | 사 7:1-25             | 23사 007001 | 32-0-03 | 논문     | 이사야 7:1-25의 번역상의 논쟁점 연구   | 김희권                      |     | 제32호   | 2013년 04월 | 71-93   |
| 188 | 구약   | 이사야         | 사 52, 53장            | 23사 052    | 20-0-02 | 논문     | 클란의 이사야서 사본과 성서 번역  | 송창현                      |     | 제20호   | 2007년 04월 | 30-51   |
| 189 | 구약   | 이사야         | 사 60:1-12            | 23사 060001 | 25-0-10 | 논문     | The Comparative Study between MT and LXX of Isaiah 60:1-12: The LXX as translation and interpretation of the MT | Hee Sung Lee             |     | 제25호   | 2009년 10월 | 193-213 |
| 190 | 구약   | 예레미야        | 렘 전체                 | 24렘        | 03-0-05 | 논문     | 「히브리대학교 성서 예레미야서」 본문비평장치의 성격  | 박동현                      |     | 제3호    | 1998년 08월 | 181-247 |
| 191 | 구약   | 예레미야        | 렘 전체                 | 24렘        | 07-0-05 | 논문     | The Two Different Books of Jeremiah Should Be Edited Independently and Sequentially                             | Young-Jin Min            |     | 제7호    | 2000년 08월 | 61-84   |
| 192 | 구약   | 예레미야        | 렘 전체                 | 24렘        | 07-0-06 | 논문(번역) | 두 예레미야서는 앞뒤로 따로 편집되어야 한다  | 민영진                      | 왕대일 | 제7호    | 2000년 08월 | 85-99   |
| 193 | 구약   | 예레미야        | 렘 전체                 | 24렘        | 16-0-02 | 논문     | 예레미야서 번역의 몇 가지 문제   | 박동현                      |     | 제16호   | 2005년 04월 | 39-61   |
| 194 | 구약   | 예레미야        | 렘 전체                 | 24렘        | 24-1-01 | 논문     | 예레미야애가 번역 연습  | 박동현                      |     | 제24호별책 | 2009년 04월 | 7-29    |
| 195 | 구약   | 예레미야        | 렘 1:14-19; 15:10-21  | 24렘 001014 | 30-0-03 | 논문     | "보라, 내가 오늘 너를 ... 견고한 성읍, 쇠기둥, 놋성벽이 되게 하였은즉" (렘 1:18)의 번역 문제 - 예레미야 15장을 참조하여 -                                 | 김상기                      |     | 제30호   | 2012년 04월 | 45-66   |
| 196 | 구약   | 예레미야<br>아모스 | 렘 16:5, 암 6:7        | 24렘 016005 | 05-0-02 | 논문     | 마르제약 제도와 그 증거 본문들   | 우택주                      |     | 제5호    | 1999년 08월 | 24-43   |
| 197 | 구약   | 예레미야        | 렘 30:19              | 24렘 030019 | 38-0-04 | 논문     | 성경 히브리어 동사의 양태 특성 소고  | 장성길                      |     | 제38호   | 2016년 4월  | 97-118  |
| 198 | 구약   | 예레미야        | 렘 33:1-3             | 24렘 033001 | 35-0-06 | 논문     | 예레미야 33:1-3의 새로운 이해 - 소통과 계시 -  | 민경구                      |     | 제35호   | 2014년 10월 | 117-141 |
| 199 | 구약   | 예레미야        | 렘 33:14-26           | 24렘 033014 | 37-0-05 | 논문     | 새 언약 안에서 백성의 변형 - 예레미야 33:14-26의 분석 -   | 김창대                      |     | 제37호   | 2015년 10월 | 107-131 |
| 200 | 구약   | 예레미야애가      | 애 전체                 | 25애        | 27-0-01 | 논문     | 문학비평적 성서해석과 번역 -애가를 중심으로-   | 이영미                      |     | 제27호   | 2010년 10월 | 7-30    |
| 201 | 구약   | 에스겔         | 겔 전체                 | 26겔        | 33-0-08 | 번역노트   | 에스겔서의 '주님의 영광'(הַכְּבוֹד הַיְהוָה)의 존대 문제   | 김동혁                      |     | 제33호   | 2013년 10월 | 147-154 |



| No  | 성경분류 | 책이름                  | 핵심장절                                 | 장절코드       | 일련번호    | 유형 | 제목  | 저자                          | 역자 | 발행호수 | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|----------------------|--------------------------------------|------------|---------|----|---|-----------------------------|----|------|-----------|---------|
| 202 | 구약   | 에스겔                  | 겔 전체                                 | 26겔        | 35-0-07 | 논문 | 에스겔서의 드라마화된 예언 담화에 관한 분석  | 민유홍                         |    | 제35호 | 2014년 10월 | 142-169 |
| 203 | 구약   | 에스겔                  | 겔 전체                                 | 26겔        | 36-0-06 | 논문 | 4Q위-에스겔(Pseudo-Ezekiel)에 나타난 에스겔 전승의 재해석                                  | 이윤경                         |    | 제36호 | 2015년 04월 | 116-134 |
| 204 | 구약   | 에스겔                  | 겔 전체                                 | 26겔        | 38-0-02 | 논문 | 에스겔서의 감금 모티프와 언어장애 모티프  | 민유홍                         |    | 제38호 | 2016년 4월  | 48-71   |
| 205 | 구약   | 에스겔                  | 겔 20장                                | 26겔 020    | 28-0-03 | 논문 | 에스겔 20장: 해석 과정으로서의 역사   | 김상기                         |    | 제28호 | 2011년 04월 | 58-85   |
| 206 | 구약   | 다니엘                  | 단 전체                                 | 27단        | 18-0-03 | 논문 | 다니엘서와 관련된 쿨란 두루마리(Q)와 맛소라 본문(MT)의 관계와 철자법 비교                              | 천민희                         |    | 제18호 | 2006년 04월 | 43-62   |
| 207 | 구약   | 호세아                  | 호 1장                                 | 28호 001    | 26-0-03 | 논문 | 타르쿰 호세아 1장의 번역 기법   | 김선중                         |    | 제26호 | 2010년 04월 | 53-70   |
| 208 | 구약   | 호세아                  | 호 7:3-7                              | 28호 007003 | 34-0-11 | 논문 | The Baker's Oven Simile and the Divine Lament in Hosea 7:3-7              | Sang-Hee Lee                |    | 제34호 | 2014년 04월 | 247-270 |
| 209 | 구약   | 호세아                  | 호 11장                                | 28호 011    | 22-0-04 | 논문 | 호세아 11장의 은유적 해석 -초기 번역본들 대조를 통한 본문 비평적 연구-                                | 박경희                         |    | 제22호 | 2008년 04월 | 73-93   |
| 210 | 구약   | 아모스                  | 암 2:6, 7; 4:3; 8:5                   | 30암 002006 | 15-0-11 | 논문 | 아모스서의 난해구절(2:6b, 2:7c, 4:3b, 8:5)의 새로운 번역을 위한 주석적 고찰                      | 우택주                         |    | 제15호 | 2004년 10월 | 330-349 |
| 211 | 구약   | 요나                   | 욘 전체                                 | 32욘        | 20-0-03 | 논문 | 성서 번역 새로 보기 -문예적 번역과 문학 기능 동등성-   | 왕대일                         |    | 제20호 | 2007년 04월 | 52-73   |
| 212 | 구약   | 스가라                  | 속 9:9                                | 38속 009009 | 19-0-01 | 논문 | 히브리 시의 평행법과 성경 번역의 문제 -제1부: 이론적 기초-                                       | 김정우                         |    | 제19호 | 2006년 10월 | 7-28    |
| 213 | 신약   | 마태복음<br>누가복음         | 마 전체, 눅 전체                           | 40마        | 14-0-04 | 논문 | Q 10:21-24; 11:2-4, 9-13에 나타난 기도  | 소기천                         |    | 제14호 | 2004년 04월 | 58-86   |
| 214 | 신약   | 마태복음<br>마가복음<br>누가복음 | 마, 막, 눅 전체                           | 40마        | 24-0-04 | 논문 | 공관서 병행 본문 번역에서 형식 일치와 내용 동등성의 조화 -「표준새번역」과 「새번역」을 중심으로-                   | 김재성                         |    | 제24호 | 2009년 04월 | 72-92   |
| 215 | 신약   | 마태복음                 | 마 전체                                 | 40마        | 26-0-05 | 논문 | 마태복음의 시편 사용 연구  | 김근주                         |    | 제26호 | 2010년 04월 | 89-112  |
| 216 | 신약   | 마태복음<br>누가복음         | 마, 눅 전체                              | 40마        | 27-0-04 | 논문 | Q 복원에 관한 연구 -Q 6:24-26의 저주문을 중심으로-  | 박인희                         |    | 제27호 | 2010년 10월 | 71-93   |
| 217 | 신약   | 마태복음                 | 마 1:2-16; 3:14; 5:3-10; 6:9-13; 8:20 | 40마 001002 | 02-0-06 | 논문 | 「신약전서 개역개정판」을 읽고서   | 김태룡                         |    | 제2호  | 1998년 02월 | 76-90   |
| 218 | 신약   | 마태복음<br>마가복음         | 마 1:2, 막 전체                          | 40마 001002 | 17-0-06 | 논문 | Interlinears: Lack of Equivalence   | Anicia del Corro            |    | 제17호 | 2005년 10월 | 109-132 |
| 219 |      | 마태복음                 | 마 5-7장                               | 40마 005    | 09-0-03 | 논문 | 「해설·관주 성경전서」와 「굿뉴스 스테디바이블」: 신약을 중심으로                                      | 김창락                         |    | 제9호  | 2001년 08월 | 56-68   |
| 220 |      | 마태복음<br>요한복음         | 마 5:1-13; 6:9-15, 요 1:1-5,           | 40마 005001 | 13-0-01 | 논문 | 성경 번역문의 문체와 문체  | 박창해                         |    | 제13호 | 2003년 10월 | 7-54    |
| 221 | 신약   | 마태복음<br>요한복음<br>로마서  | 마 5:3-12, 요 1:3, 롬 1:1               | 40마 005003 | 10-0-04 | 논문 | 「新約全書국한문」(1906)의 본문 계보 관계 연구  | 전무용                         |    | 제10호 | 2002년 02월 | 90-109  |
| 222 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 08-0-01 | 논문 | 주기도문 번역 문제  | 김창락                         |    | 제8호  | 2001년 02월 | 7-30    |
| 223 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 08-0-02 | 논문 | 주기도문의 번역상의 문제점  | 나채운                         |    | 제8호  | 2001년 02월 | 31-43   |
| 224 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 08-0-03 | 논문 | 주님의 기도를 새롭게 번역하며  | 정훈택                         |    | 제8호  | 2001년 02월 | 44-58   |
| 225 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 08-0-04 | 논문 | 기도 말의 어법  | 박창해                         |    | 제8호  | 2001년 02월 | 59-76   |
| 226 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 08-0-05 | 논문 | 현대의 번역이론에서 본 주기도 번역의 문제   | 민영진                         |    | 제8호  | 2001년 02월 | 77-96   |
| 227 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 08-0-06 | 논문 | 정훈택 교수의 “주님의 기도를 새롭게 번역하며”에 대한 논찬   | 김영봉                         |    | 제8호  | 2001년 02월 | 97-105  |
| 228 | 신약   | 마태복음                 | 마 6:9-13                             | 40마 006009 | 17-0-07 | 논문 | Korean Translation of the Greek Personal Pronoun σου in the Lord's Prayer | Young-Jin Min & Ji-Youn Cho |    | 제17호 | 2005년 10월 | 133-147 |

| No  | 성경분류 | 책이름                  | 핵심장절   | 장절코드       | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자                     | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|----------------------|--|------------|---------|--------|--|------------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 229 | 신약   | 마태복음<br>누가복음         | 마 11:12, 눅 16:16                             | 40마 011012 | 08-0-10 | 논문     | 하나님 나라의 복음 전파/침노에 관한 두 본문(눅 16:16/ 마 11:12): Q 16:16에 나타난 하나님 나라의 이해 | 김형동                    |     | 제8호    | 2001년 02월 | 207-215 |
| 230 | 신약   | 마태복음<br>마가복음<br>누가복음 | 마 19:16, 29, 막 10:17, 30, 눅 18:18, 30; 10:25 | 40마 019016 | 33-0-02 | 논문     | "내가 무엇을 하여야 영생을 얻으리이까"의 번역 문제(마 19:16; 막 10:17; 눅 18:18; 10:25)      | 박정수                    |     | 제33호   | 2013년 10월 | 34-53   |
| 231 | 신약   | 마태복음                 | 마 19:28                                      | 40마 019028 | 36-0-08 | 논문     | 마태복음 19:28의 κρίνοντες에 대한 해석   | 김태섭                    |     | 제36호   | 2015년 04월 | 165-186 |
| 232 | 신약   | 마태복음                 | 마 21:28-32                                   | 40마 021028 | 12-0-03 | 논문     | GNT <sup>4</sup> 와 NTG <sup>27</sup> 의 비평장치 해설                       | 김창락                    |     | 제12호   | 2003년 01월 | 68-101  |
| 233 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 23-0-03 | 논문     | 텍스트스 레쿠티스와 본문비평  | 신현우                    |     | 제23호   | 2008년 10월 | 47-68   |
| 234 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 24-1-03 | 논문     | Exegesis and Translation of Mark for an Audio-Visual Culture         | Jean-Claude Loba-Mkole |     | 제24호별책 | 2009년 04월 | 76-115  |
| 235 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 24-1-12 | 논문(번역) | 청각-시각적 문화를 위한 마가복음의 주석과 번역   | 진클라우드 로바크콜레            | 박윤만 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 336-364 |
| 236 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 27-0-03 | 논문     | 마가복음의 결말과 종결의 ΓΑΡ  | 김영인                    |     | 제27호   | 2010년 10월 | 56-70   |
| 237 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 28-0-10 | 논문     | 『성경전서 개역개정판』의 국어학적 연구 -마가복음을 중심으로-                                   | 박영환                    |     | 제28호   | 2011년 04월 | 226-247 |
| 238 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 30-0-07 | 논문     | 『성경전서 새번역』의 국어학적 연구 -마가복음을 중심으로-                                     | 박영환                    |     | 제30호   | 2012년 04월 | 121-139 |
| 239 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 32-0-06 | 논문     | 마가복음의 '복' 과 관련된 동사들 -새로운 번역을 위한 신학적 관찰과 제안                           | 조태연                    |     | 제32호   | 2013년 04월 | 137-158 |
| 240 | 신약   | 마가복음                 | 막 전체   | 41막        | 34-0-04 | 논문     | 한국어 성경 마가복음의 높임법 화계 분석 및 고찰  | 박덕유                    |     | 제34호   | 2014년 04월 | 83-109  |
| 241 | 신약   | 마가복음                 | 막 1:1  | 41막 001001 | 29-0-02 | 논문     | 마가복음 1:1의 본문 비평과 번역  | 신현우                    |     | 제29호   | 2011년 10월 | 33-58   |
| 242 | 신약   | 마가복음                 | 막 1:1-5                                      | 41막 001001 | 38-0-05 | 논문     | 1887년 개정판 『마가의전한복음서언해』 고찰  | 옥성득                    |     | 제38호   | 2016년 4월  | 119-139 |
| 243 | 신약   | 마가복음                 | 막 1:4  | 41막 001004 | 24-0-10 | 논문     | Challenges for Bible Translation Today                               | Simon Crisp            |     | 제24호   | 2009년 04월 | 201-213 |
| 244 | 신약   | 마가복음                 | 막 1:4  | 41막 001004 | 24-1-06 | 논문(번역) | 현대 성서 번역을 위한 도전들   | 사이먼 크리스프               | 신현우 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 197-208 |
| 245 | 신약   | 마가복음                 | 막 4:3  | 41막 004003 | 31-1-15 | 논문     | 마가복음 4:3의 번역과 해석   | 문우일                    |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 153-159 |
| 246 | 신약   | 마가복음                 | 막 4:24-25                                    | 41막 004024 | 14-0-05 | 논문     | 마가복음 4장 24-25절의 주해와 원본문 복원   | 신현우                    |     | 제14호   | 2004년 04월 | 87-106  |
| 247 | 신약   | 마가복음                 | 막 5:41                                       | 41막 005041 | 12-0-15 | 논문(번역) | "소녀야, 일어나라" - 성서번역 이야기   | 필 노스                   | 이환진 | 제12호   | 2003년 01월 | 358-386 |
| 248 | 신약   | 마가복음                 | 막 5:41                                       | 41막 005041 | 12-0-16 | 논문     | New Testament Textual Criticism & Bible Translation                  | Kuo-Wei Peng           |     | 제12호   | 2003년 01월 | 387-397 |
| 249 | 신약   | 마가복음<br>누가복음<br>사도행전 | 막 10:21, 눅 18:22, 행 전체                       | 41막 010021 | 31-0-05 | 논문     | 누가복음 18:22의 πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον 번역에 대한 제안                        | 이두희                    |     | 제31호   | 2012년 10월 | 88-111  |
| 250 | 신약   | 누가복음                 | 눅 전체   | 42눅        | 18-0-04 | 논문     | 언더우드 초기 한국어 성서 번역에 대한 고찰 -『누가복음』(1895)을 중심으로-                        | 민영진 전무용 조지윤            |     | 제18호   | 2006년 04월 | 63-97   |
| 251 | 신약   | 누가복음                 | 눅 전체   | 42눅        | 24-0-07 | 논문     | 외국인과 해외동포를 위한 성경 번역에 대한 제안   | 강정희                    |     | 제24호   | 2009년 04월 | 132-156 |
| 252 | 신약   | 누가복음<br>사도행전         | 눅, 행 전체                                      | 42눅        | 35-0-09 | 논문     | 누가복음-사도행전의 φόβος('두려움'/'무서움')에 대한 이해와 번역                             | 정창욱                    |     | 제35호   | 2014년 10월 | 195-217 |
| 253 | 신약   | 누가복음                 | 눅 전체   | 42눅        | 02-0-09 | 논문     | 로스 역 누가복음서의 서지 사항과 번역의 성격  | 민영진                    |     | 제2호    | 1998년 02월 | 120-167 |
| 254 | 신약   | 누가복음                 | 눅 1:37                                       | 42눅 001037 | 13-0-04 | 논문     | 누가복음 1장 37절 본문의 번역 연구  | 정창욱                    |     | 제13호   | 2003년 10월 | 92-113  |
| 255 | 신약   | 누가복음                 | 눅 2:1-52                                     | 42눅 002001 | 20-0-04 | 논문     | 누가복음 2장 1-52절 번역을 위한 그리스어 담화분석 요소들                                   | 정제순                    |     | 제20호   | 2007년 04월 | 74-103  |

| No  | 성경분류 | 책이름                  | 핵심장절   | 장절코드        | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자                   | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|----------------------|--|-------------|---------|--------|---|----------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 256 | 신약   | 누가복음                 | 눅 2:49   | 42눅 002049  | 14-0-06 | 논문     | 누가복음 2장 49하반절의 의미론적 번역 제언   | 김광모                  |     | 제14호   | 2004년 04월 | 107-127 |
| 257 | 신약   | 누가복음                 | 눅 15:8-10  | 42눅 015008  | 20-1-05 | 논문     | The Bible from the Perspective of the Deaf Community  | Elsa Tamez           |     | 제20호별책 | 2007년 04월 | 104-111 |
| 258 | 신약   | 누가복음                 | 눅 15:8-10  | 42눅 015008  | 20-1-06 | 논문(번역) | 청각장애 공동체의 시각에서 바라본 성서   | 엘사 타메즈               | 안근조 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 112-119 |
| 259 | 신약   | 누가복음                 | 눅 16:19-31   | 42눅 016019  | 21-0-08 | 논문     | Exegeting "Places": Territoriality and Hospitality in Luke 16:19-31                                   | Hortensius Florimond |     | 제21호   | 2007년 10월 | 149-165 |
| 260 | 신약   | 누가복음                 | 눅 16:19-31   | 42눅 016019  | 37-0-07 | 논문     | 자색 옷을 입은 부자는 왜 아브라함의 품에 들어가지 못하였는가 - 누가복음 16:19-31에 대한 사회-정치-경제-문화적 해석 -                              | 류호성                  |     | 제37호   | 2015년 10월 | 152-172 |
| 261 | 신약   | 누가복음                 | 눅 16:23  | 42눅 016023  | 35-0-13 | 논문     | "He Lifted Up His Eyes": Translating Luke 16:23 in the Context of Cognitive Interpretation            | Alexey Somov         |     | 제35호   | 2014년 10월 | 291-309 |
| 262 | 신약   | 누가복음<br>요한복음         | 눅 17:7-9, 요 4:35;<br>6:70; 7:42                                | 42눅 017007  | 33-0-09 | 논문(번역) | 수사의문문의 번역 - "우리가 언제 주님께서 ... 하신 것을 보았습니까?"-   | Paul Ellingworth     | 이달  | 제33호   | 2013년 10월 | 155-167 |
| 263 | 신약   | 요한복음                 | 요 전체   | 43요         | 34-0-05 | 논문     | 요한복음 7:15의 분사구 μή μεμαθηκώς의 새로운 이해   | 김주한                  |     | 제34호   | 2014년 04월 | 110-127 |
| 264 | 신약   | 요한복음                 | 요 1:29, 36, 신약 전체  | 43요 001029  | 37-0-11 | 논문     | John 1:29, 36: The Meaning of ἀμύνης τοῦ θεοῦ and John's Soteriology                                  | Marijke H. de Lang   |     | 제37호   | 2015년 10월 | 236-254 |
| 265 | 신약   | 요한복음<br>사도행전<br>로마서  | 요 4:43-45; 9:18;<br>11:6, 행 23:21, 롬<br>10:14                  | 43요 004043  | 22-0-06 | 논문     | 요한복음 4:43-45의 논리적 연결 -44절, 45절의 두 연결사 번역을 중심으로-   | 정창욱                  |     | 제22호   | 2008년 04월 | 122-138 |
| 266 | 신약   | 요한복음                 | 요 6:32   | 43요 006032  | 28-0-05 | 논문     | 요한복음 6:32에 나타난 οὐ~ ἄλλ'~ 구문에 대한 소고  | 박영진                  |     | 제28호   | 2011년 04월 | 109-127 |
| 267 | 신약   | 사도행전                 | 행 전체   | 44행         | 05-0-08 | 논문     | 사도행전 본문 연구: 서방 사본과의 비교 연구   | 송순열                  |     | 제5호    | 1999년 08월 | 116-129 |
| 268 | 신약   | 사도행전                 | 행 8:27   | 44행 008027  | 34-0-14 | 논문(번역) | 읽혀질 수 없는 번역: 여성의 참여로 얻을 수 있는 성경 번역의 질적 향상과 가독성  | 마르타 웨이드              | 기민석 | 제34호   | 2014년 04월 | 294-301 |
| 269 | 신약   | 사도행전                 | 행 9:1-7  | 44행 009001  | 24-0-05 | 논문     | 성경 헬라어 관사 번역에 대한 교육적 제안   | 박형대                  |     | 제24호   | 2009년 04월 | 93-109  |
| 270 | 신약   | 사도행전                 | 행 10:2, 22, 35;<br>13:16, 26, 43, 50;<br>16:14; 17:4, 17; 18:7 | 44행 010002  | 37-0-08 | 논문     | 사도행전에 사용된 σέβω와 φοβέω 동사의 분사형 번역  | 정창욱                  |     | 제37호   | 2015년 10월 | 173-192 |
| 271 | 신약   | 로마서                  | 롬 전체   | 45롬         | 29-0-04 | 논문     | 『신약전서』(1906년) 로마서의 번역 고찰  | 조병수                  |     | 제29호   | 2011년 10월 | 83-104  |
| 272 | 신약   | 로마서<br>고린도전서         | 롬 전체, 고전 13:13   | 45롬         | 31-1-18 | 논문     | 성서 번역에서 접속사 연구의 중요성에 대해서  | 이재현                  |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 178-187 |
| 273 | 신약   | 로마서                  | 롬 3:1-8  | 45롬 003001  | 24-1-02 | 논문     | Translation Strategies and Annotation Policies in two Maltese: Translations of Romans 3:1-8           | Anthony Abela        |     | 제24호별책 | 2009년 04월 | 30-75   |
| 274 | 신약   | 로마서                  | 롬 3:1-8  | 45롬 003001  | 24-1-09 | 논문(번역) | 로마서 3장 1-8절에 대한 두 개의 몰타어 번역에 있어서의 번역 전략들과 각주 원칙들  | 안토니 아벨라              | 김성희 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 250-289 |
| 275 | 신약   | 로마서                  | 롬 8:10   | 45롬 008010  | 21-0-04 | 논문     | 바울 신학에 기초한 로마서 8:10의 번역과 해설   | 김광수                  |     | 제21호   | 2007년 10월 | 69-91   |
| 276 | 신약   | 로마서<br>빌립보서<br>디모데후서 | 롬 8:15, 빌 2:12-18,<br>딤후 1:7;<br>4:6                           | 45롬 008015  | 20-0-05 | 논문     | Intertextuality: Lost (and Found) in Translation  | Philip Towner        |     | 제20호   | 2007년 04월 | 104-120 |
| 277 | 신약   | 로마서<br>빌립보서<br>디모데후서 | 롬 8:15, 빌 2:12-18,<br>딤후 1:7; 4:6                              | 45롬 008015  | 20-1-09 | 논문(번역) | 본문상호성: 번역에서 잃어버린 것과 찾은 것  | 필립 타우너               | 양재훈 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 137-154 |
| 278 | 신약   | 고린도전서                | 고전 11:17-34  | 46고전 011017 | 37-0-12 | 논문     | A Rhetorical Analysis of Paul's Contrasting Use of προλαμβάνω and ἐκδέχομαι in 1 Corinthians 11:17-34 | Oh-Young Kwon        |     | 제37호   | 2015년 10월 | 255-272 |
| 279 | 신약   | 고린도후서                | 고후 전체  | 47고후        | 24-0-11 | 논문     | A Case for De-familiarizing 2 Corinthians   | Philip H. Towner     |     | 제24호   | 2009년 04월 | 214-248 |
| 280 | 신약   | 고린도후서                | 고후 전체  | 47고후        | 24-1-08 | 논문(번역) | 고린도후서 낯설게 하기를 위한 일례(一例)   | 필립 타우너               | 박형대 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 222-249 |
| 281 | 신약   | 고린도후서                | 고후 전체  | 47고후        | 35-0-15 | 논문     | Balancing between λύπη and ἀγάπη in 2 Corinthians   | Jin Ki Hwang         |     | 제35호   | 2014년 10월 | 329-346 |

| No  | 성경분류 | 책이름           | 핵심장절         | 장절코드         | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자              | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|---------------|--------------|--------------|---------|--------|--|-----------------|-----|--------|-----------|---------|
| 282 | 신약   | 고린도후서         | 고후 5:21      | 47고후 005021  | 38-0-10 | 논문     | The Second Use of ἀμαρτία and δικαιοσύνη θεοῦ in 2 Corinthians 5:21 Revisited  | Ho Hyung Cho    |     | 제38호   | 2016년 4월  | 220-245 |
| 283 | 신약   | 갈라디아서         | 갈 전체         | 48갈          | 24-1-07 | 논문(번역) | 신약 성서 사본들에 담긴 독자를 돕기 위한 장치들: 현대 번역자들을 위한 고대의 자원  | 사이먼 크리스프        | 신현우 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 209-221 |
| 284 | 신약   | 갈라디아서         | 갈 전체         | 48갈          | 25-0-11 | 논문     | Helps for Readers in Manuscripts of the New Testament: An Ancient Resource for Modern Translators  | Simon Crisp     |     | 제25호   | 2009년 10월 | 214-229 |
| 285 | 신약   | 갈라디아서         | 갈 1:1-2:10   | 48갈 001001   | 29-0-05 | 논문     | 갈라디아서 1:1-2:10의 한국어 번역 연구 -형식일치 번역을 지향할 때의 문제 구절들을 중심으로-   | 김충연             |     | 제29호   | 2011년 10월 | 105-133 |
| 286 | 신약   | 갈라디아서         | 갈 3:11       | 48갈 003011   | 31-1-16 | 논문     | 갈라디아서 3:11의 ἐκ πίστεως의 번역에 관한 연구  | 김충연             |     | 제31호별책 | 2012년 10월 | 160-168 |
| 287 | 신약   | 갈라디아서         | 갈 3:18       | 48갈 003018   | 17-0-02 | 논문     | 갈라디아서 3장 18절의 κεχάρισται 번역에 관한 연구   | 권연경             |     | 제17호   | 2005년 10월 | 25-44   |
| 288 | 신약   | 갈라디아서         | 갈 6:16       | 48갈 006016   | 27-0-06 | 논문     | 바울에게 있어서 Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ가 가능한가 -갈라디아서 6:16에 대한 구문론적 그리고 의미론적 이해에 대한 한 시도-  | 이용봉             |     | 제27호   | 2010년 10월 | 113-131 |
| 289 | 신약   | 히브리서<br>요한계시록 | 히, 계 전체      | 48히          | 27-0-05 | 논문     | 1911년 「신약전서」의 히브리서와 요한계시록에 나타난 조상제사와 예배에 관한 문화사적 연구  | 소기천             |     | 제27호   | 2010년 10월 | 94-112  |
| 290 | 신약   | 에베소서<br>골로새서  | 엡, 골 전체      | 49엡          | 24-0-06 | 논문     | 성서 주석과 번역 -골로새서와 에베소서의 사례를 중심으로-   | 조경철             |     | 제24호   | 2009년 04월 | 110-131 |
| 291 | 신약   | 빌립보서          | 빌 1:19       | 50빌 001019   | 32-0-07 | 논문     | 빌립보서 1:19의 σωτηρία 재고찰 -통시적 방법론 평가와 공시적 접근 제안-   | 이재현             |     | 제32호   | 2013년 04월 | 159-184 |
| 292 | 신약   | 빌립보서          | 빌 2:10       | 50빌 002010   | 27-0-08 | 논문     | 빌립보서 2:10의 한글 번역에 대한 석의적 고찰  | 조충현             |     | 제27호   | 2010년 10월 | 148-164 |
| 293 | 신약   | 빌립보서          | 빌 3:20       | 50빌 003020   | 31-0-06 | 논문     | 빌립보서의 하팍스 레고메논(hapax legomenon)인 폴리류마(πολίτευμα)의 번역 문제  | 윤철원             |     | 제31호   | 2012년 10월 | 112-133 |
| 294 | 신약   | 골로새서          | 골 1:24; 2:18 | 51골 001024   | 23-0-06 | 논문     | 골로새서 1:24와 2:18의 번역과 해석에 관한 고찰   | 조경철             |     | 제23호   | 2008년 10월 | 122-145 |
| 295 | 신약   | 데살로니가전서       | 살전 3:2       | 52살전 003002  | 25-0-06 | 논문     | 데살로니가전서 3:2의 본문비평적 연구  | 이용봉             |     | 제25호   | 2009년 10월 | 111-126 |
| 296 | 신약   | 디모데전서         | 딤후 4:13      | 54딤후전 004013 | 20-0-06 | 논문     | The Function of the Public Reading of Scripture in 1 Timothy 4:13 and in the Biblical Tradition  | Philip Towner   |     | 제20호   | 2007년 04월 | 121-135 |
| 297 | 신약   | 디모데전서         | 딤후전 4:13     | 54딤후전 004013 | 20-1-10 | 논문(번역) | 디모데전서 4장 13절과 성서적 전통에서 성서 낭독의 기능   | 필립 타우너          | 양재훈 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 155-168 |
| 298 | 신약   | 디도서           | 딤후 3:5       | 56딤후 003005  | 30-0-06 | 논문     | 디도서 3:5하반절에 대한 고찰과 우리말 번역 제안   | 민경식             |     | 제30호   | 2012년 04월 | 103-120 |
| 299 | 신약   | 빌레몬서          | 몬 전체         | 57몬          | 16-0-12 | 논문     | A Literary (Artistic-Rhetorical) Approach to Biblical Text Analysis and Translation: with Special Reference to Paul's Letter to Philemon | Ernst Wendland  |     | 제16호   | 2005년 04월 | 266-364 |
| 300 | 신약   | 빌레몬서          | 몬 전체         | 57몬          | 16-0-13 | 논문(번역) | 성서본문분석과 번역에 대한 문학적(예술적-수사학적) 접근법 -바울의 빌레몬서를 중심으로-  | 에른스트 벤틀란트       | 장동수 | 제16호   | 2005년 04월 | 365-455 |
| 301 | 신약   | 히브리서          | 히 전체         | 58히          | 25-0-05 | 논문     | 국역성서의 헬라어 분사구문 처리에 관한 소고 -「새번역」 히브리서를 중심으로-  | 유은걸             |     | 제25호   | 2009년 10월 | 96-110  |
| 302 | 신약   | 히브리서          | 히 전체         | 58히          | 27-0-07 | 논문     | 히브리서에 사용된 추론을 나타내는 접속사의 번역   | 정창욱             |     | 제27호   | 2010년 10월 | 132-147 |
| 303 | 신약   | 히브리서          | 히 4:3        | 58히          | 29-0-06 | 논문     | Translation of Two Conjunctions, One Aorist Participle and One Present Verb in Hebrews 4:3   | Chang Wook Jung |     | 제29호   | 2011년 10월 | 134-148 |
| 304 | 신약   | 야고보서          | 약 전체         | 59약          | 03-0-02 | 논문     | 네슬레-알란트 「그리스어 신약전서」 제27판의 본문비평장치 해설: 야고보서를 중심으로  | 김창락             |     | 제3호    | 1998년 08월 | 26-122  |
| 305 | 신약   | 야고보서          | 약 전체         | 59약          | 03-0-03 | 논문     | 「그리스어 신약 에디티오 크리티카 마이오」에 관한 고찰: 야고보서를 중심으로   | 심상범             |     | 제3호    | 1998년 08월 | 123-148 |
| 306 | 신약   | 야고보서          | 약 1:1-3:4    | 59약 001001   | 04-0-03 | 논문     | 「NA <sup>27</sup> 」 야고보서의 본문비평장치 해설  | 김창락             |     | 제4호    | 1999년 02월 | 35-45   |
| 307 | 신약   | 요한일서          | 요일 전체        | 62요일         | 05-0-05 | 논문     | 요한일서에서의 코이노니아-조예의 상관적 이해를 위한 의미론적 연구   | 김상훈             |     | 제5호    | 1999년 08월 | 80-93   |
| 308 | 신약   | 요한계시록         | 계 전체         | 66계          | 02-0-04 | 논문     | 땅의 수확 -요한계시록의 신학 일고-   | 조병수             |     | 제2호    | 1998년 02월 | 51-69   |
| 309 | 신약   | 요한계시록         | 계 1:14; 21:3 | 66계 001014   | 33-0-07 | 번역노트   | 요한계시록 1:14상반절과 21:3에 대한 새로운 번역 제안  | 배재욱             |     | 제33호   | 2013년 10월 | 139-146 |

| No  | 성경분류 | 책이름          | 핵심장절                | 장절코드       | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자  | 역자  | 발행호수    | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|--------------|---------------------|------------|---------|--------|---|---|-----|---------|-----------|---------|
| 310 | 신약   | 요한계시록        | 계 2:12-17           | 66계 002012 | 24-0-12 | 논문     | Lost in Translation - Revelation 2:12-17: A Case Study for Idioms in Translation -                                    | Thomas Kaut   |     | 제24호    | 2009년 04월 | 249-282 |
| 311 | 신약   | 요한계시록        | 계 2:12-17           | 66계 002012 | 24-1-10 | 논문(번역) | 번역에서 잃어버린 부분 -요한계시록 2장 12-17절: 관용구 번역의 한 사례   | 토마스 카우트   | 이달  | 제24호 별책 | 2009년 04월 | 290-306 |
| 312 | 신약   | 요한계시록        | 계 6:8               | 66계 006008 | 34-0-08 | 논문     | 요한계시록 6:8에 나오는 ἐν θανάτῳ의 번역에 관한 연구   | 이달  |     | 제34호    | 2014년 04월 | 181-202 |
| 313 | 신약   | 요한계시록        | 계 12:14             | 66계 012014 | 22-0-07 | 논문     | 요한계시록의 정관사 번역 문제 -요한계시록 12:14를 중심으로-  | 강신욱   |     | 제22호    | 2008년 04월 | 139-160 |
| 314 | 신약   | 요한계시록        | 계 14:6              | 66계 014006 | 31-0-07 | 논문     | 요한계시록 14:6에 나타난 Ευαγγέλιον Αίωνιων의 번역에 관한 연구   | 이달  |     | 제31호    | 2012년 10월 | 134-157 |
| 315 | 신약   | 사복음서         | 마, 막, 눅, 요<br>전체    | 81사복음서     | 23-0-04 | 논문     | 텍스트스 레퀼투스과 신약성서 번역 -복음서를 중심으로-  | 장동수   |     | 제23호    | 2008년 10월 | 69-102  |
| 316 | 신약   | 사복음서<br>사도행전 | 마, 막, 눅, 요, 행<br>전체 | 81사복음서     | 34-0-06 | 논문     | 복음서와 사도행전의 '헤롯 가문'에 대한 역사적 이해   | 류호성   |     | 제34호    | 2014년 04월 | 128-161 |
| 317 | 신약   | 사복음서<br>사도행전 | 마, 막, 눅, 요, 행<br>전체 | 81사복음서     | 34-0-07 | 논문     | 한글 공인 성경들의 장애인 호칭과 대안-복음서와 사도행전을 중심으로-  | 채은하   |     | 제34호    | 2014년 04월 | 162-180 |
| 318 |      |              |                     |            | 01-0-01 | 논문     | '텍스트스 레퀘투스'의 정체(正體)   | 박창환   |     | 제1호     | 1997년 08월 | 11-33   |
| 319 |      |              |                     |            | 01-0-02 | 논문(번역) | 「그리스어 신약성서」의 서문   | 김창락   | 김창락 | 제1호     | 1997년 08월 | 34-104  |
| 320 |      |              |                     |            | 01-0-03 | 논문     | 히브리어 구약 본문 프로젝트의 「중간 보고서」와 「최종 보고서」의 내용 및 구조적 특징에 관한 고찰   | 박철우   |     | 제1호     | 1997년 08월 | 105-117 |
| 321 |      |              |                     |            | 01-0-04 | 논문     | 「비블리아 헤브라이카 쿼타」 연구  | 김경래   |     | 제1호     | 1997년 08월 | 118-144 |
| 322 |      |              |                     |            | 01-0-05 | 논문     | 구약 성경 본문 전래 과정에 대한 고찰   | 김경래   |     | 제1호     | 1997년 08월 | 145-155 |
| 323 |      |              |                     |            | 02-0-01 | 논문     | 성서 번역을 위한 해석학적 긴장 문제  | 이상훈   |     | 제2호     | 1998년 02월 | 7-18    |
| 324 |      |              |                     |            | 02-0-05 | 논문     | 「성경전서 개역개정판」(감수용)에 대한 언어학적인 검토  | 김정수   |     | 제2호     | 1998년 02월 | 70-75   |
| 325 |      |              |                     |            | 03-0-01 | 논문     | 성서의 학문적 편집: 그 필요성과 편집 형태  | 민영진   |     | 제3호     | 1998년 08월 | 7-19    |
| 326 |      |              |                     |            | 03-0-06 | 논문(번역) | 「비블리아 헤브라이카 슈투트가르텐시아」의 서문   | 한동구   | 한동구 | 제3호     | 1998년 08월 | 248-290 |
| 327 |      |              |                     |            | 04-0-07 | 논문     | 「BHQ」의 '서문, 부호와 약자, 용어 정의와 해설' 번역   | 민영진   |     | 제4호     | 1999년 02월 | 121-176 |
| 328 |      |              |                     |            | 06-0-02 | 논문     | 아동기의 종교 심리와 성경 이해   | 강희천   |     | 제6호     | 2000년 02월 | 28-52   |
| 329 |      |              |                     |            | 06-0-04 | 논문     | 성경 읽기의 차원에서 본 어린이 성경 번역   | 손삼권   |     | 제6호     | 2000년 02월 | 88-111  |
| 330 |      |              |                     |            | 06-0-05 | 논문     | 지금까지 나온 어린이 성경  | 심정택 김용상 최은희<br>김시은 김현숙 김경화<br>배선희 김성진 손삼권<br>: 공동연구 |     | 제6호     | 2000년 02월 | 112-133 |
| 331 |      |              |                     |            | 06-0-06 | 논문     | 어린이 성경의 번역과 편집의 방향  | 손삼권 종합정리  |     | 제6호     | 2000년 02월 | 134-154 |
| 332 |      |              |                     |            | 06-0-07 | 논문     | 어린이를 위한 우리말 성경 번역에서 관심을 가져야 할 몇 가지 문제점  | 박창해   |     | 제6호     | 2000년 02월 | 155-197 |
| 333 |      |              |                     |            | 06-0-09 | 논문     | 우리말 성서 '관주'의 새 인식을 위하여  | 김태룡   |     | 제6호     | 2000년 02월 | 245-267 |
| 334 |      |              |                     |            | 07-0-01 | 논문     | Die Editio critica maior des Neuen Testaments Ihre Anlage, ihre Aufgabe, die neu entwickelten Methoden der Textkritik | Babara Aland  |     | 제7호     | 2000년 08월 | 7-23    |
| 335 |      |              |                     |            | 07-0-02 | 논문(번역) | 신약성서 대비평본 - 그 구조와 과제, 새로 개발된 본문비평 방법 -  | 바바라 알란트   | 김창선 | 제7호     | 2000년 08월 | 24-35   |
| 336 |      |              |                     |            | 07-0-07 | 논문     | 그리스어 신약성서 본문비평본의 역사   | 김창선   |     | 제7호     | 2000년 08월 | 100-116 |

| No  | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절 | 장절코드 | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자                  | 역자  | 발행호수 | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|-----|------|------|---------|--------|---|---------------------|-----|------|-----------|---------|
| 337 |      |     |      |      | 08-0-12 | 논문(번역) | 의미 영역에 근거한 새로운 성서 히브리어 사전의 편찬   | 라이니어 드 블로이스         |     | 제8호  | 2001년 02월 | 236-263 |
| 338 |      |     |      |      | 08-0-13 | 논문     | Towards a New Dictionary of Biblical Hebrew Based on Semantic Domains                                     | Reinier de Blois    |     | 제8호  | 2001년 02월 | 264-296 |
| 339 |      |     |      |      | 09-0-04 | 논문     | 우리의 상황에서 나온 해설 성서가 필요하다: 스테디 바이블을 사용하고 있는 독자의 입장에서  | 김영봉                 |     | 제9호  | 2001년 08월 | 69-82   |
| 340 |      |     |      |      | 09-0-06 | 논문     | 말씀과 삶의 조화: 「러닝 바이블 - 현대인을 위한 영어 성경」은 어떤 책인가   | 소기천                 |     | 제9호  | 2001년 08월 | 97-105  |
| 341 |      |     |      |      | 10-0-05 | 자료     | <역사 자료> 초기 한국교회의 권서인 소요한(蘇堯翰) 장로  | 소기천                 |     | 제10호 | 2002년 02월 | 110-123 |
| 342 |      |     |      |      | 11-0-01 | 논문     | 성서 번역과 본문비평   | 김창락                 |     | 제11호 | 2002년 09월 | 7-49    |
| 343 |      |     |      |      | 11-0-02 | 논문     | 신약성서 본문비평의 최근 동향  | 민경식                 |     | 제11호 | 2002년 09월 | 50-67   |
| 344 |      |     |      |      | 12-0-04 | 논문     | 성서번역을 위한 CD-ROM 활용  | 박진희                 |     | 제12호 | 2003년 01월 | 102-120 |
| 345 |      |     |      |      | 12-0-05 | 논문     | 성서 번역자 양성 과정을 위한 제언   | 조지윤                 |     | 제12호 | 2003년 01월 | 121-140 |
| 346 |      |     |      |      | 12-0-06 | 논문     | Bible Translation in the Context of the "Text, Church and World" Matrix - a post Nida Perspective         | Aloo Osotsi Mojola  |     | 제12호 | 2003년 01월 | 141-161 |
| 347 |      |     |      |      | 12-0-07 | 논문(번역) | "본문과 교회와 세상"이라는 토대와 성서번역 - 나이다 이후의 관점에서   | 알루 모졸라              | 이환진 | 제12호 | 2003년 01월 | 162-175 |
| 348 |      |     |      |      | 12-0-08 | 논문     | Why So Many Bible Versions  | Anicia del Corro    |     | 제12호 | 2003년 01월 | 176-203 |
| 349 |      |     |      |      | 12-0-09 | 논문(번역) | 성경 역본이 왜 이렇게 많을까?   | 아니시아 델 코로           | 이환진 | 제12호 | 2003년 01월 | 204-230 |
| 350 |      |     |      |      | 12-0-10 | 논문     | Bible Translations for the Majority Population from West Asia to East Asia with a Focus in Southeast Asia | Daud Soesilo        |     | 제12호 | 2003년 01월 | 231-259 |
| 351 |      |     |      |      | 12-0-11 | 논문(번역) | 서 아시아와 동 아시아 사람들을 위한 성서 번역 - 동남 아시아에 초점을 맞추어  | 다우드 소실로             |     | 제12호 | 2003년 01월 | 260-281 |
| 352 |      |     |      |      | 12-0-12 | 논문     | A Curriculum For Translators  | Graham Ogden        |     | 제12호 | 2003년 01월 | 282-301 |
| 353 |      |     |      |      | 12-0-13 | 논문(번역) | 번역자를 위한 커리큘럼  | 그라함 오그덴             | 이환진 | 제12호 | 2003년 01월 | 302-318 |
| 354 |      |     |      |      | 12-0-14 | 논문     | "Little girl, get up!" - The Story of Bible Translation   | Phil Noss           |     | 제12호 | 2003년 01월 | 319-357 |
| 355 |      |     |      |      | 12-0-17 | 논문(번역) | 신약 본문비평과 성서 번역  | 쿠오-웨이 팡             | 이민규 | 제12호 | 2003년 01월 | 398-406 |
| 356 |      |     |      |      | 12-0-18 | 논문     | The Ancient Translations of the Bible for Its Modern Translators  | Takamitsu Muraoka   |     | 제12호 | 2003년 01월 | 407-416 |
| 357 |      |     |      |      | 12-0-19 | 논문(번역) | 현대 성서번역자를 위한 고대역본들  | 다카미추 무라오카           | 이환진 | 제12호 | 2003년 01월 | 417-422 |
| 358 |      |     |      |      | 12-0-20 | 논문     | Introduction to the Bible Societies' Computer Tools for Bible Translation                                 | Kuo-Wei Peng        |     | 제12호 | 2003년 01월 | 423-431 |
| 359 |      |     |      |      | 12-0-21 | 논문(번역) | 성서번역을 위한 성서공회의 컴퓨터 도구 소개  | 쿠오-웨이 팡             | 유연희 | 제12호 | 2003년 01월 | 432-437 |
| 360 |      |     |      |      | 12-0-22 | 논문     | Computers in the Translation Process: Getting the most out of IT Resources for Translations               | Robert P. Batzinger |     | 제12호 | 2003년 01월 | 438-452 |
| 361 |      |     |      |      | 12-0-23 | 논문(번역) | 성서 번역에서 컴퓨터 사용하기 - 번역에 IT 자료를 심분 활용하기   | 로버트 P. 베징거          | 유연희 | 제12호 | 2003년 01월 | 453-463 |
| 362 |      |     |      |      | 13-0-02 | 논문     | 국어사전의 성격과 활용 문제   | 김동언                 |     | 제13호 | 2003년 10월 | 55-74   |
| 363 |      |     |      |      | 13-0-05 | 논문     | Bible Translation in the Context of Scripture Engagement  | Aloo Osotsi Mojola  |     | 제13호 | 2003년 10월 | 114-126 |
| 364 |      |     |      |      | 13-0-06 | 논문(번역) | 성서와의 만남을 추구하는 성서 번역   | 알루 모졸라              | 이환진 | 제13호 | 2003년 10월 | 127-138 |

| No  | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절 | 장절코드 | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자                  | 역자  | 발행호수 | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|-----|------|------|---------|--------|---|---------------------|-----|------|-----------|---------|
| 365 |      |     |      |      | 13-0-08 | 책 소개   | 히브리대학교 성서 케테르 예루살라임   | 이익상                 |     | 제13호 | 2003년 10월 | 157-170 |
| 366 |      |     |      |      | 14-0-01 | 논문     | WTT와 BHS의 비교를 통한 히브리 구약 본문 연구 및 WTM 활용 소개   | 이영미                 |     | 제14호 | 2004년 04월 | 7-25    |
| 367 |      |     |      |      | 14-0-02 | 논문     | 퀸러-바움가르트너의 성서 히브리어 및 아람어 사전 제3판 소개  | 이환진                 |     | 제14호 | 2004년 04월 | 26-36   |
| 368 |      |     |      |      | 14-0-03 | 논문     | 네스틀레 알란트의 「그리스어 신약전서」 26판과 27판의 차이에 대한 소개   | 김선정                 |     | 제14호 | 2004년 04월 | 37-57   |
| 369 |      |     |      |      | 14-0-07 | 논문     | Bible Translation in the UBS  | Aloo Osotsi Mojola  |     | 제14호 | 2004년 04월 | 128-139 |
| 370 |      |     |      |      | 14-0-08 | 논문(번역) | 세계성서공회연합회의 성서번역   | 알루 모졸라              | 이환진 | 제14호 | 2004년 04월 | 141-150 |
| 371 |      |     |      |      | 14-0-09 | 서평     | <i>The Living Text of the Gospels</i> 에 대하여   | 김동수                 |     | 제14호 | 2004년 04월 | 151-157 |
| 372 |      |     |      |      | 15-0-06 | 논문     | Communicating and Translating the Bible in New Media for the 21st Century   | Robert Hodgson, Jr. |     | 제15호 | 2004년 10월 | 154-200 |
| 373 |      |     |      |      | 15-0-07 | 논문(번역) | 21세기의 새로운 미디어를 통한 성경의 번역과 전달  | 로버트 하지슨             | 박철현 | 제15호 | 2004년 10월 | 201-243 |
| 374 |      |     |      |      | 15-0-08 | 논문     | Reflections on the Bible Society Movement and Bible Translation: From Impact to Engagement                              | Philip A. Noss      |     | 제15호 | 2004년 10월 | 244-266 |
| 375 |      |     |      |      | 15-0-09 | 논문(번역) | 성서공회운동의 시작과 성서번역의 현황  | 필립 노스               | 유연희 | 제15호 | 2004년 10월 | 267-282 |
| 376 |      |     |      |      | 15-0-12 | 논문     | "Greek-English Lexicon of the New Testament Based on Semantic Domains"에 대한 평가와 사용 방법                                    | 이민규                 |     | 제15호 | 2004년 10월 | 350-373 |
| 377 |      |     |      |      | 15-0-13 | 서평     | <i>Bible Translation: Frames of Reference</i>   | 안근조                 |     | 제15호 | 2004년 10월 | 374-395 |
| 378 |      |     |      |      | 15-0-14 | 서평     | The Use of Computer Hardware and Software in Bible Translation  | Daud Soesilo        |     | 제15호 | 2004년 10월 | 396-412 |
| 379 |      |     |      |      | 15-0-15 | 번역서평   | 성서 번역에 있어서 컴퓨터 하드웨어와 소프트웨어의 활용  | 다우드 소실로             | 장세훈 | 제15호 | 2004년 10월 | 413-427 |
| 380 |      |     |      |      | 16-0-01 | 논문     | 쿰란 사본과 성서 연구 -4Q285, 4Q448, 4Q246, 7Q5, 11Q13을 중심으로-  | 송창현                 |     | 제16호 | 2005년 04월 | 7-38    |
| 381 |      |     |      |      | 16-0-08 | 논문     | Ethnographies of Speaking and Bible Translation in Asian Contexts   | Lourens de Vries    |     | 제16호 | 2005년 04월 | 188-208 |
| 382 |      |     |      |      | 16-0-09 | 논문(번역) | 말하기의 민족 기술학과 아시아 맥락에서의 성경 번역  | 라우렌스 드 프리스          | 정창욱 | 제16호 | 2005년 04월 | 209-227 |
| 383 |      |     |      |      | 17-0-01 | 논문     | 대한성서공회 「성경전서 새번역 컬러 일러스트레이션」 활용의 인식론적 고찰 -문자 이해에서 이미지 경험으로-   | 김영래                 |     | 제17호 | 2005년 10월 | 7-24    |
| 384 |      |     |      |      | 17-0-10 | 서평     | 「신약 그리스어 본문 주석」   | 민경식                 |     | 제17호 | 2005년 10월 | 210-227 |
| 385 |      |     |      |      | 17-0-11 | 서평     | <i>Discover the Bible: A Manual For Biblical Studies</i>  | 김선정                 |     | 제17호 | 2005년 10월 | 228-243 |
| 386 |      |     |      |      | 18-0-05 | 논문     | Bible Translations for Asian Audiences: Nestorian Experiment in T'ang Dynasty China and Mongolian Equivalents for Diety | Young-Jin Min       |     | 제18호 | 2006년 04월 | 98-113  |
| 387 |      |     |      |      | 18-0-06 | 논문     | Reflections on the First Translation of Korean Bible: the Ross Version of 1887 ( <i>Yesu-Seonggyo-Jeonseo</i> )         | Hwan-Jin Yi         |     | 제18호 | 2006년 04월 | 114-129 |
| 388 |      |     |      |      | 18-0-07 | 보고서    | 내용물의 하나님 용어   | 고은이                 |     | 제18호 | 2006년 04월 | 130-141 |
| 389 |      |     |      |      | 18-0-08 | 서평     | <대한성서공회 CD-ROM 성경 2.0> 소개 및 평가  | 이영미                 |     | 제18호 | 2006년 04월 | 142-159 |
| 390 |      |     |      |      | 19-0-07 | 자료     | An Overview of Bible Translation History in Asia with Focus on the Regions of Chinese-Character Cultures                | Daud Soesilo        |     | 제19호 | 2006년 10월 | 138-152 |
| 391 |      |     |      |      | 19-0-08 | 자료     | A Brief History of Bible Translation into Chinese and its Contemporary Implications                                     | Suee Yan Yu         |     | 제19호 | 2006년 10월 | 153-175 |
| 392 |      |     |      |      | 19-0-09 | 자료     | 한국어 번역 성경에 나타난 중국어 성경과 일본어 성경의 영향   | 민영진 전무용             |     | 제19호 | 2006년 10월 | 176-199 |

| No  | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절 | 장절코드 | 일련번호    | 유형     | 제목   | 저자               | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|-----|------|------|---------|--------|--|------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 393 |      |     |      |      | 19-0-10 | 자료     | 몽골 성서 번역의 역사   | 시마무라 타카시         | 안증환 | 제19호   | 2006년 10월 | 200-214 |
| 394 |      |     |      |      | 19-0-11 | 서평     | The Journey from Texts to Translations: The Origin and Development of the Bible  | 안용성              |     | 제19호   | 2006년 10월 | 215-221 |
| 395 |      |     |      |      | 19-0-12 | 서평     | Translating the Literature of Scripture: A Literary-Rhetorical Approach to Bible Translation                             | 안근조              |     | 제19호   | 2006년 10월 | 222-281 |
| 396 |      |     |      |      | 20-0-07 | 논문     | Words without Borders: Bible Translation in the New Millennium   | Bill Mitchell    |     | 제20호   | 2007년 04월 | 136-154 |
| 397 |      |     |      |      | 20-0-08 | 논문     | The New Media: Culture, the Christian Faith, the Church ... and Translation  | Bill Mitchell    |     | 제20호   | 2007년 04월 | 155-177 |
| 398 |      |     |      |      | 20-0-09 | 논문     | The Contribution of Linguistics to Bible Translation Yesterday and Today: Part 1   | Ronald Ross      |     | 제20호   | 2007년 04월 | 178-197 |
| 399 |      |     |      |      | 20-0-10 | 논문     | The Contribution of Linguistics to Bible Translation Yesterday and Today: Part 2   | Ronald Ross      |     | 제20호   | 2007년 04월 | 198-222 |
| 400 |      |     |      |      | 20-0-11 | 논문     | Frontiers of Translation in Bible and Media: Engaging the Audience through Art and Contemporary Media                    | Philip Noss      |     | 제20호   | 2007년 04월 | 223-241 |
| 401 |      |     |      |      | 20-0-12 | 논문     | Towards an Ethic of Bible Translation  | Steven Voth      |     | 제20호   | 2007년 04월 | 242-278 |
| 402 |      |     |      |      | 20-0-15 | 서평     | <i>Translation and Relevance: Cognition and Context</i>  | 김범식              |     | 제20호   | 2007년 04월 | 329-347 |
| 403 |      |     |      |      | 20-1-07 | 논문     | Translation of the Bible into Costa Rican Sign Language  | Elsa Tamez       |     | 제20호별책 | 2007년 04월 | 120-128 |
| 404 |      |     |      |      | 20-1-08 | 논문(번역) | 코스타리카 수화를 통한 성서 번역   | 엘사 타메즈           | 안근조 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 129-136 |
| 405 |      |     |      |      | 20-1-11 | 논문(번역) | 국경 없는 말씀들: 새 천년기의 성서 번역  | 빌 미첼             | 안용성 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 169-183 |
| 406 |      |     |      |      | 20-1-12 | 논문(번역) | 새 매체: 문화, 그리스도교 신앙, 교회 ... 그리고 번역  | 빌 미첼             | 안용성 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 184-197 |
| 407 |      |     |      |      | 20-1-13 | 논문(번역) | 성서 번역에 대한 언어학의 공헌: 어제와 오늘 - 1부   | 로널드 로스           | 장동수 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 198-214 |
| 408 |      |     |      |      | 20-1-14 | 논문(번역) | 성서 번역에 대한 언어학의 공헌: 어제와 오늘 - 2부   | 로널드 로스           | 장동수 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 215-237 |
| 409 |      |     |      |      | 20-1-15 | 논문(번역) | 성서에 있어 번역의 개척자들과 매체: 예술과 동시대 매체를 통한 청중 끌어들이기   | 필립 노스            | 정창욱 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 238-252 |
| 410 |      |     |      |      | 20-1-16 | 논문(번역) | 성서 번역과 윤리에 대한 고찰   | 스티븐 보스           | 민경식 | 제20호별책 | 2007년 04월 | 253-280 |
| 411 |      |     |      |      | 21-0-05 | 논문     | 농인(聾人)과 농 사회에 대한 이해와 수어(手語) 성경의 필요성  | 안영희              |     | 제21호   | 2007년 10월 | 92-113  |
| 412 |      |     |      |      | 21-0-06 | 논문     | Sourcing the Patristic Interpretation: An Overview on the Recent Publication Projects                                    | Simon Wong       |     | 제21호   | 2007년 10월 | 114-129 |
| 413 |      |     |      |      | 21-0-09 | 서평     | <i>Translating Cultures: An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators</i>                                 | 김경식              |     | 제21호   | 2007년 10월 | 166-183 |
| 414 |      |     |      |      | 22-0-01 | 논문     | 옥시링쿠스 파피루스의 가치와 전망   | 민경식              |     | 제22호   | 2008년 04월 | 7-22    |
| 415 |      |     |      |      | 22-0-10 | 서평     | <i>The Translator Studies in Intercultural Communication Special Issue: Evaluation and Translation</i>                   | 김성희              |     | 제22호   | 2008년 04월 | 203-222 |
| 416 |      |     |      |      | 22-0-11 | 서평     | <i>Let the Words Be Written: The Lasting Influence of Eugene A. Nida</i>   | 유지미              |     | 제22호   | 2008년 04월 | 223-239 |
| 417 |      |     |      |      | 23-0-07 | 논문     | 예술 매체를 통한 성서 메시지 전달과 성서 번역의 과제 -Siku의 The Manga Bible, NT-Raw를 중심으로-   | 양재훈              |     | 제23호   | 2008년 10월 | 146-171 |
| 418 |      |     |      |      | 23-0-08 | 논문     | Translations of the Bible and Communities of Believers: A historical and functional perspective on translating the Bible | Lourens de Vries |     | 제23호   | 2008년 10월 | 172-195 |
| 419 |      |     |      |      | 23-0-09 | 서평     | <i>(The) Bible at Cultural Crossroads: from Translation to Communication</i>   | 장성길              |     | 제23호   | 2008년 10월 | 196-213 |
| 420 |      |     |      |      | 23-0-10 | 서평     | <i>From St. Jerome to Hypertext: Translation in Theory and Practice</i>  | 안근조              |     | 제23호   | 2008년 10월 | 214-230 |



| No  | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절 | 장절코드 | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자                 | 역자  | 발행호수   | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|-----|------|------|---------|--------|---|--------------------|-----|--------|-----------|---------|
| 421 |      |     |      |      | 24-0-08 | 논문     | 현대 번역학의 변화와 발전에 대한 고찰   | 곽성희                |     | 제24호   | 2009년 04월 | 157-179 |
| 422 |      |     |      |      | 24-0-09 | 논문     | 기호간 번역과 성서 번역 -문화적 산물을 통한 성서 번역의 다양한 방법론 모색-  | 양재훈                |     | 제24호   | 2009년 04월 | 180-200 |
| 423 |      |     |      |      | 24-1-04 | 논문     | A Short History of Japanese Bible Translation   | Katsuomi Shimasaki |     | 제24호별책 | 2009년 04월 | 116-126 |
| 424 |      |     |      |      | 24-1-05 | 논문     | Towards a History of Bible Translation among the Dialects and Ethnic Languages of China                     | Simon Wong         |     | 제24호별책 | 2009년 04월 | 127-196 |
| 425 |      |     |      |      | 24-1-11 | 논문(번역) | 집에서 낯선 노래를 부르며: 시편 137편으로부터의 유비   | 아나스타사 말레           | 이영미 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 307-335 |
| 426 |      |     |      |      | 24-1-13 | 논문(번역) | 일본 성서 번역의 역사  | 카추오미 쉬마사키          | 이형원 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 365-376 |
| 427 |      |     |      |      | 24-1-14 | 논문(번역) | 중국 지방어 및 소수 민족 언어 성경 번역사  | 사이먼 왕              | 유연희 | 제24호별책 | 2009년 04월 | 377-398 |
| 428 |      |     |      |      | 25-0-07 | 논문     | 존대법 번역과 성경 번역 접근법   | 조지윤                |     | 제25호   | 2009년 10월 | 127-148 |
| 429 |      |     |      |      | 25-0-08 | 논문     | 한국 수화언어의 특징과 수화 성경 번역의 실제   | 안영희                |     | 제25호   | 2009년 10월 | 149-170 |
| 430 |      |     |      |      | 25-0-09 | 논문     | 한국어 성경의 평서법 문장 종결형 고찰   | 전무용                |     | 제25호   | 2009년 10월 | 171-192 |
| 431 |      |     |      |      | 26-0-06 | 논문     | 프랑스 성경 번역 역사 -1474년~1910년까지-  | 김성규                |     | 제26호   | 2010년 04월 | 113-136 |
| 432 |      |     |      |      | 26-0-08 | 서평     | <i>A History of Bible Translation</i>   | 이두희                |     | 제26호   | 2010년 04월 | 155-174 |
| 433 |      |     |      |      | 27-0-12 | 서평     | <i>The Works of their Hands: Man-made Things in the Bible</i>   | 김준현                |     | 제27호   | 2010년 10월 | 228-245 |
| 434 |      |     |      |      | 27-0-13 | 서평     | <i>Politeness and Addressee Honorifics in Bible Translation</i>   | 양재훈                |     | 제27호   | 2010년 10월 | 246-262 |
| 435 |      |     |      |      | 28-0-11 | 서평     | <i>The Green Bible: Understand the Bible's Powerful Message for the Earth</i>                               | 김희석                |     | 제28호   | 2011년 04월 | 248-263 |
| 436 |      |     |      |      | 28-0-12 | 서평     | <i>An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts</i>                                     | 장동수                |     | 제28호   | 2011년 04월 | 264-278 |
| 437 |      |     |      |      | 28-0-13 | 서평     | <i>Sin: A History</i>   | 김선종                |     | 제28호   | 2011년 04월 | 279-288 |
| 438 |      |     |      |      | 29-0-07 | 논문     | The Identification of "the Righteous" in the Psalms of Solomon (PssSol)                                     | Unha Chai          |     | 제29호   | 2011년 10월 | 149-170 |
| 439 |      |     |      |      | 29-0-08 | 논문(번역) | 우리의 번역문은 설득력이 있는가?  | 로스 막케라스            | 김창락 | 제29호   | 2011년 10월 | 171-178 |
| 440 |      |     |      |      | 29-0-09 | 서평     | <i>Translation That Openeth the Window: Reflections on the History and Legacy of the King James Version</i> | 이환진                |     | 제29호   | 2011년 10월 | 179-205 |
| 441 |      |     |      |      | 29-0-10 | 서평     | <i>All Creatures Great and Small: Living Things in the Bible</i>  | 김희석                |     | 제29호   | 2011년 10월 | 206-214 |
| 442 |      |     |      |      | 30-0-04 | 논문     | 1QS(공동체 규율) 5단의 번역 문제와 신학적 논점 연구  | 이윤경                |     | 제30호   | 2012년 04월 | 67-83   |
| 443 |      |     |      |      | 30-0-11 | 논문(번역) | 만주어 「신약전서」-중국 대련도서관 소장본-  | 薛蓮                 | 송강호 | 제30호   | 2012년 04월 | 249-262 |
| 444 |      |     |      |      | 30-0-12 | 서평     | <i>Hebrew Poetry in the Bible: A Guide for Understanding and for Translating</i>                            | 장성길                |     | 제30호   | 2012년 04월 | 263-282 |
| 445 |      |     |      |      | 30-0-13 | 서평     | <i>Text, Theology &amp; Translation: Essays in honour of Jan de Waard</i>                                   | 김정훈                |     | 제30호   | 2012년 04월 | 283-296 |
| 446 |      |     |      |      | 31-0-08 | 논문     | Linguistic Slips: A Window to Ancient Methods of Bookmaking   | Koot van Wyk       |     | 제31호   | 2012년 10월 | 158-175 |
| 447 |      |     |      |      | 31-0-09 | 논문(번역) | 성경으로 말미암아 당황스러움이 생길 때   | 칼 그로스              | 김희석 | 제31호   | 2012년 10월 | 176-185 |
| 448 |      |     |      |      | 31-0-10 | 서평     | 『성서 히브리어 문법』  | 유윤종                |     | 제31호   | 2012년 10월 | 186-204 |

| No  | 성경분류 | 책이름 | 핵심장절 | 장절코드 | 일련번호    | 유형     | 제목  | 저자                  | 역자         | 발행호수 | 발행날짜      | 쪽수      |
|-----|------|-----|------|------|---------|--------|---|---------------------|------------|------|-----------|---------|
| 449 |      |     |      |      | 31-0-11 | 서평     | <i>Codex Sinaiticus: The Story of the World's Oldest Bible</i>  | 신현우                 |            | 제31호 | 2012년 10월 | 205-214 |
| 450 |      |     |      |      | 31-0-12 | 자료     | 대한성서공회가 개발한 태블릿 PC용 <연구성경> 앱에 관하여   | 박진희                 |            | 제31호 | 2012년 10월 | 215-230 |
| 451 |      |     |      |      | 33-0-03 | 논문     | 최근의 옥시링쿠스 파피루스 신약 사본에 대한 본문비평적 고찰 -P119, P120, P121, P122에 대하여-   | 민경식                 |            | 제33호 | 2013년 10월 | 54-76   |
| 452 |      |     |      |      | 33-0-04 | 논문     | 몽골어 성서 번역의 특징-한국어 성서 번역과의 비교 연구-  | 이영철                 |            | 제33호 | 2013년 10월 | 77-94   |
| 453 |      |     |      |      | 33-0-05 | 논문     | Translation: A Selected Survey of Contemporary Approaches as Related to Bible Translation                                   | Esteban Voth        |            | 제33호 | 2013년 10월 | 95-113  |
| 454 |      |     |      |      | 33-0-10 | 서평     | <i>Each According to Its Kind: Plants and Trees in the Bible</i>  | 김희석                 |            | 제33호 | 2013년 10월 | 168-178 |
| 455 |      |     |      |      | 34-0-03 | 논문     | 구약 각 책의 한국어 이름을 어떻게 할 것인가?  | 민경진                 |            | 제34호 | 2014년 04월 | 55-82   |
| 456 |      |     |      |      | 34-0-09 | 논문     | 한국 어린이 성경 보조 자료 현황과 과제 -The Amazing Bible Fact Book for Kids를 중심으로-   | 양재훈                 |            | 제34호 | 2014년 04월 | 203-221 |
| 457 |      |     |      |      | 34-0-12 | 논문     | Bible Translation between Anthropology and Theology   | Andrei S. Desnitsky |            | 제34호 | 2014년 04월 | 271-288 |
| 458 |      |     |      |      | 34-0-15 | 서평     | <i>BasisBibel: Neues Testament und Psalmen</i> (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2012)                                | 유은결                 |            | 제34호 | 2014년 04월 | 302-314 |
| 459 |      |     |      |      | 34-0-16 | 서평     | <i>New English Translation Bible</i> (Texas: Biblical Studies Press, 2005)  | 김준현                 |            | 제34호 | 2014년 04월 | 315-338 |
| 460 |      |     |      |      | 35-0-08 | 논문     | 성서히브리어 명사문장의 어순에 관한 연구  | 권성달                 |            | 제35호 | 2014년 10월 | 170-194 |
| 461 |      |     |      |      | 35-0-14 | 논문     | From the Desert to the Kingdom of God: Narrative Space and the Temptation Story (Q 4:1-13)                                  | Inhee Park          |            | 제35호 | 2014년 10월 | 310-328 |
| 462 |      |     |      |      | 35-0-17 | 서평     | <i>ZeBible</i> (Villiers-le-Bel: Sociéte Biblique Française - Bibli'O, 2011)  | 김선종                 |            | 제35호 | 2014년 10월 | 352-370 |
| 463 |      |     |      |      | 35-0-18 | 서평     | <i>The Financial Stewardship Bible (Contemporary English Version)</i> (New York: American Bible Society, 2011)              | 최진영                 |            | 제35호 | 2014년 10월 | 371-384 |
| 464 |      |     |      |      | 35-0-19 | 자료     | 내가 경험한 한글 성경 번역의 뒤안길  | 박창환                 |            | 제35호 | 2014년 10월 | 385-391 |
| 465 |      |     |      |      | 36-0-09 | 논문     | <네스틀레-알란트 그리스어 신약성서 28판(한국어서문판)>에 대한 비판적 고찰   | 민경식                 |            | 제36호 | 2015년 04월 | 187-205 |
| 466 |      |     |      |      | 36-0-11 | 논문     | 일본 초기 개신교의 신 용어 '神(かみ)' 번역사에 대한 고찰 - 중국 초기 개신교의 용어 논쟁과 관련하여 -   | 황예렘                 |            | 제36호 | 2015년 04월 | 231-251 |
| 467 |      |     |      |      | 36-0-15 | 논문(번역) | 루터 성경의 재검토 - 문제, 원칙, 결과 및 남은 문제 -   | 크리스토프 켈러            | 유은결        | 제36호 | 2015년 04월 | 311-330 |
| 468 |      |     |      |      | 36-0-16 | 서평     | <i>Die Menschen der Bibel: Ein illustriertes Lexikon der Heiligen Schrift</i> (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2014) | 박동현                 |            | 제36호 | 2015년 04월 | 331-353 |
| 469 |      |     |      |      | 36-0-17 | 서평     | <i>In the Steps of Jesus: An Illustrated Guide to the Places of the Holy Land</i> (Peter Walker, Oxford: Lion Hudson, 2006) | 윤철원                 |            | 제36호 | 2015년 04월 | 354-369 |
| 470 |      |     |      |      | 37-0-13 | 논문(번역) | 왕타오, 중국어 성경 번역과 그의 해석학 전략   | 요우빈(游斌)             | 구항화<br>이환진 | 제37호 | 2015년 10월 | 273-291 |
| 471 |      |     |      |      | 37-0-14 | 서평     | <i>La Bible Expliquée</i> (Villiers-le-Bel: Société biblique française - Bibli'O, 2004)                                     | 김선종                 |            | 제37호 | 2015년 10월 | 292-310 |
| 472 |      |     |      |      | 37-0-15 | 자료     | The Contribution of the Printing Press to the Reform Movement and the Digital Challenge Today                               | Hannelore Jahr      |            | 제37호 | 2015년 10월 | 311-343 |
| 473 |      |     |      |      | 38-0-07 | 논문     | 인도에서 이루어진 한문 성서의 번역·출판 배경과 경위   | 황예렘                 |            | 제38호 | 2016년 4월  | 159-186 |
| 474 |      |     |      |      | 38-0-08 | 논문     | 독일성서공회판 통독성경에 대한 평가와 우리말 통독성경을 위한 제언  | 유은결                 |            | 제38호 | 2016년 4월  | 187-202 |
| 475 |      |     |      |      | 38-0-11 | 논문(번역) | 귀츨라프역 일본어 요한복음의 '말씀'과 '하나님'의 번역어 재고   | 하마지마 빈(浜島 敏)        | 김남구        | 제38호 | 2016년 4월  | 246-252 |
| 476 |      |     |      |      | 38-0-12 | 서평     | Die 28. Auflage des Nestle-Aland: Eine Einführung (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2013)                             | 민경식                 |            | 제38호 | 2016년 4월  | 253-264 |